

Chambre des Représentants

SESSION 1957-1958.

16 JANVIER 1958.

PROJET DE LOI

arrêtant les comptes généraux du Congo Belge des années 1940 à 1949 et contenant le règlement définitif des budgets des exercices 1939 à 1946.

EXPOSÉ DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

J'ai l'honneur de vous soumettre le projet de loi arrêtant les comptes généraux du Congo Belge des années 1940 à 1949, et contenant le règlement définitif des budgets des exercices 1939 à 1946.

La précédente loi de compte ⁽¹⁾ date du 4 janvier 1951; elle se rapporte aux budgets des exercices 1937 et 1938. Aux termes de l'article 11 de la loi budgétaire du 10 novembre 1947 ⁽²⁾, la période de liquidation des budgets ordinaires pour les exercices 1939 à 1945 avait été prolongée jusqu'à une date à fixer ultérieurement. Cette prolongation devait permettre de rattacher aux budgets en cause toutes les charges et tous les produits dont ils auraient été affectés en temps normal. L'article 7 de la loi budgétaire du 4 janvier 1951 ⁽³⁾ a fixé au 31 décembre 1949 la fin de cette période de prolongation. Il a donc fallu attendre la vérification, par la Cour des Comptes, du compte général de l'année 1949 avant de pouvoir présenter le compte des exercices 1939 à 1945. La loi du 26 mars 1948 ⁽⁴⁾, contenant le budget ordinaire du Congo Belge et du Vice-Gouvernement général du Ruanda-Urundi pour l'exercice 1946, a arrêté au 31 octobre 1947, la période de prolongation de ce budget; le compte de cet exercice trouve donc ici sa place normale. Par

⁽¹⁾ *Moniteur Belge*, n° 105, du 15 avril 1951.

⁽²⁾ *Moniteur Belge*, n° 128 et 129, des 7 et 8 mai 1948.

⁽³⁾ *Moniteur Belge*, n° 192, du 11 juillet 1951.

⁽⁴⁾ *Moniteur Belge*, n° 154, du 2 juin 1948.

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1957-1958.

16 JANUARI 1958.

WETSONTWERP

waarbij de algemene rekeningen van Belgisch-Congo voor de jaren 1940 tot 1949, worden afgesloten en de begrotingen van de dienstjaren 1939 tot 1946 definitief worden geregeld.

MEMORIE VAN TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Ik heb de eer U het ontwerp van wet voor te leggen waarbij de algemene rekeningen van Belgisch-Congo voor de jaren 1940 tot 1949, worden afgesloten en de begrotingen van de dienstjaren 1939 tot 1946 definitief worden geregeld.

De voorgaande rekeningwet ⁽¹⁾ dagteekent van 4 januari 1951; zij staat in verband met de begrotingen over de dienstjaren 1937 en 1938. Naar de bewoordingen van artikel 11 van de Begrotingswet van 10 november 1947 ⁽²⁾, werd de vereffeningsperiode van de gewone begrotingen over de dienstjaren 1939 tot 1945 verlengd tot een later te bepalen tijdstip. Deze verlenging moest het mogelijk maken al de lasten en opbrengsten in verband te brengen met bedoelde begrotingen, waarvoor zij in normale tijd zouden aangewend geworden zijn. Artikel 7 van de Begrotingswet van 4 januari 1951 ⁽³⁾ stelde het einde van deze verlengingsperiode vast op 31 december 1949. Er diende gewacht te worden tot het Rekenhof, de algemene rekening van het jaar 1949, had nagezien alvorens de rekening van de dienstjaren 1939 tot 1945 te kunnen voorleggen. De wet van 26 maart 1948 ⁽⁴⁾, houdende de gewone begroting van Belgisch-Congo en van het Vice-Gouvernement-generaal Ruanda-Urundi voor het dienstjaar 1946, heeft de verlengingsperiode

⁽¹⁾ *Belgisch Staatsblad*, n° 105, van 15 april 1951.

⁽²⁾ *Belgisch Staatsblad*, n° 128 en 129, van 7 en 8 mei 1948.

⁽³⁾ *Belgisch Staatsblad*, n° 192, van 11 juli 1951.

⁽⁴⁾ *Belgisch Staatsblad*, n° 154, van 2 juni 1948.

contre, l'article 6 de la loi budgétaire du 4 janvier 1951 (5), déjà citée ci-dessus, a autorisé de prolonger jusqu'au 31 décembre 1950 la période de liquidation des budgets ordinaires de 1947, 1948 et 1949. Les comptes définitifs de ces trois derniers exercices ne pourront ainsi vous être présentés qu'après publication, par la Cour des Comptes, du compte général des opérations de l'année 1950.

L'article 2 du présent projet de loi contient l'approbation d'ordonnances du Gouverneur général, prises en vertu de l'article 12 de la loi du 18 octobre 1908 sur le Gouvernement du Congo Belge. Ces ordonnances d'ouvertures et de virements de crédits, dont référence en annexe, se rapportent aux budgets des exercices 1941 à 1944; elles n'ont pu être approuvées en temps utile par suite des circonstances du moment.

Les comptes généraux du Congo Belge pour les années 1940 à 1949 et les comptes définitifs des budgets des exercices 1939 à 1946 ont été contrôlés par la Cour des Comptes et reconnus conformes; ils sont publiés dans ses 105^e, 106^e, 107^e, 108^e, 110^e, 111^e et 112^e cahiers d'observations.

Les comptes font apparaître, à la clôture de l'exercice 1946, un excédent de recettes de fr. 1 979 087 112,07 pour les services ordinaires, et un excédent de dépenses de 4 142 965 455,68

pour les services extraordinaires, soit un excédent de dépenses total de fr. 2 163 878 343,61

Par application de l'article 12 de la loi budgétaire du 10 novembre 1947 (6), les articles relatifs aux traitements et indemnités du personnel des budgets ordinaires pour les exercices 1940 à 1945, ont été considérés comme collectifs.

Le boni des budgets ordinaires des exercices 1939 à 1946, soit fr. 1 972 206 504,07, sera viré au profit du Fonds spécial d'égalisation des budgets, selon la teneur de l'article 11 de la loi du 4 janvier 1951 (7) contenant le budget ordinaire du Congo Belge et du Ruanda-Urundi, modifié par l'article 11 de la loi budgétaire du 12 février 1955 (8). Les circonstances actuelles ne nécessitent toutefois plus que les réserves soient immobilisées de façon trop rigide. Il s'indique que la partie du Fonds correspondant à ce boni puisse être utilisée à titre temporaire pour les besoins généraux de la trésorerie.

Enfin, l'article 10 du présent projet de loi, prévoit l'autorisation d'imputer les dépenses de fr. 4 987,50, 10 000 et 1 000 francs, à charge de l'article 37 du budget pour Ordre. Il s'agit d'opérations antérieures à la période de guerre, pour la justification desquelles les thèses du Département étaient en opposition avec celles de la Cour des Comptes. La présente autorisation ne donnera pas lieu à des dépenses nouvelles, mais à un simple jeu d'écritures de régularisation.

Le Ministre des Colonies,

A. BUISSERET.

(5) *Moniteur Belge*, n° 203, 204 et 205, des 22, 23 et 24 juillet 1951.

(6) *Moniteur Belge*, n° 128 et 129, des 7 et 8 mai 1948.

(7) *Moniteur Belge*, n° 192, du 11 juillet 1951.

(8) *Moniteur Belge*, n° 96, du 6 avril 1955.

van deze begroting vastgesteld op 31 oktober 1947; de rekening van dit dienstjaar vindt hier dus haar normale plaats. Daartegenover, werd door artikel 6 van de Begrotingswet van 4 januari 1951 (5), hierboven reeds vermeld, toegestaan de vereffeningsperiode der gewone begrotingen van 1947, 1948 en 1949 te verlengen tot 31 december 1950. De definitieve rekeningen van deze laatste drie dienstjaren kunnen U derhalve slechts worden voorgelegd nadat, het Rekenhof, de algemene rekening der verrichtingen van het jaar 1950 heeft gepubliceerd.

Artikel 2 van dit wetsontwerp behelst de goedkeuring van ordonnantiën van de Gouverneur-generaal, uitgevaardigd krachtens artikel 12 van de wet van 18 oktober 1908 op het Gouvernement van Belgisch-Congo. Deze ordonnantiën van kredietopeningen en -overschrijvingen waarvan verwijzing in bijlage, hebben betrekking op de begrotingen van de dienstjaren 1941 tot 1944; wegens de toenmalige omstandigheden konden zij niet te bekwamer tijd worden goedgekeurd.

De algemene rekeningen van Belgisch-Congo over de jaren 1940 tot 1949 en de definitieve rekeningen van de begrotingen der dienstjaren 1939 tot 1946 werden door het Rekenhof nagezien en juist bevonden; zij werden openbaar gemaakt in zijn 105^{de}, 106^{de}, 107^{de}, 108^{de}, 110^{de}, 111^{de} en 112^{de} opmergingsboeken.

Bij het sluiten van het dienstjaar 1946, blijkt uit de rekeningen een overschot van ontvangsten van fr. 1 979 087 112,07 voor de gewone diensten, en een overschot van uitgaven van 4 142 965 455,68

voor de buitengewone diensten, d.i. een gezamenlijk overschot van uitgaven van fr. 2 163 878 343,61

Bij toepassing van artikel 12 van de begrotingswet van 10 november 1947 (6), worden de artikelen der gewone begrotingen voor de dienstjaren 1940 tot 1945, betreffende de wedden en vergoedingen van het personeel, als gemeenschappelijk aangezien.

Het batig saldo der gewone begrotingen van de dienstjaren 1939 tot 1946, zijnde fr. 1 972 206 504,07 zal, ingevolge hetgeen vervat is in artikel 11 van de wet van 4 januari 1951 (7), houdende de gewone begroting van Belgisch-Congo en van Ruanda-Urundi, gewijzigd door artikel 11 van de begrotingswet van 12 februari 1955 (8), worden overgeboekt ten voordele van het Egalisatiefonds van de Begrotingen. In de huidige omstandigheden is het echter niet meer vereist de reserves op een al te strenge wijze te immobiliseren. Het is wenselijk dat het gedeelte van het Fonds overeenstemmend met dit boni tijdelijk kan aangewend worden voor de algemene noodwendigheden van de thesaurie.

Tenslotte, bepaalt artikel 10 van het huidig wetsontwerp, dat de uitgaven van fr. 4 987,50, 10 000 en 1 000 frank, ten laste van artikel 37 der begroting voor Orde zullen mogen aangerekend worden. Het betreft hier verrichtingen van vóór de oorlogsperiode, voor wier verantwoording de thesis van het Departement strijdig was met deze van het Rekenhof. De huidige toelating zal geen aanleiding geven tot nieuwe uitgaven, doch alleen tot eenvoudige regulariseringsboekingen.

De Minister van Koloniën,

(5) *Belgisch Staatsblad*, n° 203, 204 en 205, van 22, 23 en 24 juli 1951.

(6) *Belgisch Staatsblad*, n° 128 en 129, van 7 en 8 mei 1948.

(7) *Belgisch Staatsblad*, n° 192, van 11 juli 1951.

(8) *Belgisch Staatsblad*, n° 96, van 6 april 1955.

PROJET DE LOI

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre des Colonies,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre des Colonies est chargé de présenter en Notre nom, aux Chambres législatives, le projet de loi dont la teneur suit :

TITRE PREMIER.**Comptes généraux du Congo Belge.****Article premier.**

Les comptes généraux du Congo Belge pour les années 1940 à 1949 sont arrêtés selon les indications du tableau I ci-annexé.

TITRE II.**Comptes définitifs des budgets.****Art. 2.**

Sont approuvées les ordonnances du Gouverneur général ouvrant aux budgets des dépenses ordinaires du Congo Belge pour les exercices 1941 à 1944 des crédits supplémentaires s'élevant ensemble à la somme de cent quatre-vingt-neuf millions cent quarante-huit mille sept cents francs (189 148 700 francs) et ordonnant des virements de crédits pour un montant total de nonante-deux millions trente-deux mille sept cents francs (92 032 700 francs), se répartissant comme suit :

WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Op de voordracht van Onze Minister van Koloniën,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Koloniën is gelast, in Onze naam, bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen, waarvan de tekst volgt :

TITEL EEN.**Algemene rekeningen van Belgisch-Congo.****Eerste Artikel.**

De algemene rekeningen van Belgisch-Congo voor de jaren 1940 tot 1949 zijn afgesloten volgens de aanwijzingen van bijgaande tabel I.

TITEL II.**Slotrekeningen der begrotingen.****Art. 2.**

Worden goedgekeurd, de ordonnances van de Gouverneur-generaal, waarbij op de gewone begroting van Belgisch-Congo voor de dienstjaren 1941 tot 1944, bijkredieten worden geopend voor een gezamenlijk bedrag van honderd negen en tachtig miljoen honderd acht en veertig duizend zevenhonderd frank (189 148 700 frank) en kredietoverschrijvingen voor een totaal bedrag van twee en negentig miljoen twee en dertig duizend zevenhonderd frank (92 032 700 frank) worden geordonneerd. Deze zijn verdeeld als volgt :

N° de l'ordonnance N° der ordonnantie	Date Datum	Exercice Dienstjaar	Virements de crédits Kredietoverschrijvingen	Crédits supplémentaires Bijkredieten
270	12.VI.1941	1941	81 622 700	—
540	31.XII.1941	1941	—	12 758 700
400	31.XII.1942	1942	—	64 050 000
463	31.XII.1943	1942	1 345 000	—
464	31.XII.1943	1943	—	47 600 000
387	31.XII.1944	1943	9 065 000	—
388	31.XII.1944	1944	—	64 740 000
			92 032 700	189 148 700
			=====	=====

Art. 3.

Les recettes effectuées pendant les exercices 1939 à 1946 jusqu'à l'époque de leur clôture sont fixées aux sommes mentionnées dans le tableau II ci-annexé. Elles s'élèvent à quatorze milliards cinquante-sept millions quatre cent dix-sept mille cent soixante et un francs vingt-trois centimes, dont :

Pour les services ordinaires ...	fr. 13 113 313 994,75
Pour les services extraordinaires ...	944 103 166,48
Total ...	fr. 14 057 417 161,23

Art. 4.

Les dépenses des exercices 1939 à 1946 résultant des droits constatés et ordonnancés au profit des créanciers du Congo Belge, sont arrêtées conformément au tableau III, colonne 5 et tableau IV, colonne 6.

Elles s'élèvent à quinze milliards quatre cent quatre-vingt-un millions deux cent vingt-deux mille huit cent six francs nonante-neuf centimes, dont :

Pour les services ordinaires ...	fr. 11 141 107 490,68
Pour les services extraordinaires ...	4 340 115 316,31
Total ...	fr. 15 481 222 806,99

Les paiements effectués et justifiés sur ces mêmes exercices sont fixés selon les indications du tableau III, colonne 6 et du tableau IV, colonne 7.

Ils se montent à quinze milliards quatre cent quatre-vingt-un millions deux cent vingt-deux mille huit cent six francs nonante-neuf centimes, dont :

Pour les services ordinaires ...	fr. 11 141 107 490,68
Pour les services extraordinaires ...	4 340 115 316,31
Total ...	fr. 15 481 222 806,99

Art. 5.

Des crédits complémentaires et additionnels sont alloués pour couvrir les dépenses effectuées au-delà des crédits ouverts par les lois budgétaires et les lois spéciales de crédits supplémentaires.

Ces dépenses atteignent, selon les indications des tableaux ci-annexés, un total de un milliard deux cent dix-sept millions quatre cent trente-cinq mille trois cent seize francs septante-quatre centimes, dont :

Pour les services ordinaires ...	fr. 1 192 682 412,93
Pour les services extraordinaires ...	24 752 903,81
Total ...	fr. 1 217 435 316,74

Art. 6.

Les crédits pour les services ordinaires s'élevant à onze milliards cinquante-neuf millions cinq cent deux mille cinq cents francs (11 059 502 500 francs) sont réduits d'une somme de un milliard cent onze millions septante-sept mille quatre cent vingt-deux francs vingt-cinq centimes (fr. 1 111 077 422,25) restée disponible et qui est annulée définitivement.

Art. 3.

De ontvangsten gedaan gedurende de dienstjaren 1939 tot 1946 en tot op het tijdstip waarop zij worden afgesloten, zijn vastgesteld op de in bijgaande tabel II vermelde sommen. Zij bedragen veertien miljard zeven en vijftig miljoen vierhonderd zeventien duizend honderd een en zestig frank drie en twintig centiem, waarvan :

Voor de gewone diensten ..	fr. 13 113 313 994,75
Voor de buitengewone diensten .	944 103 166,48

Totaal ... fr. 14 057 417 161,23

Art. 4.

De uitgaven der dienstjaren 1939 tot 1946, voortkomende uit de vastgestelde en geordonneerde rechten ten voordele der schuldeisers van Belgisch-Congo, zijn vastgesteld overeenkomstig tabel III, kolom 5 en tabel IV, kolom 6.

Zij bedragen vijftien miljard vierhonderd een en tachtig miljoen tweehonderd twee en twintig duizend achthonderd en zes frank negen en negentig centiem, waarvan :

Voor de gewone diensten ..	fr. 11 141 107 490,68
Voor de buitengewone diensten ...	4 340 115 316,31

Totaal ... fr. 15 481 222 806,99

De op dezelfde dienstjaren gedane en verantwoorde betalingen zijn vastgesteld volgens aanwijzingen van tabel III, kolom 6, en tabel IV, kolom 7.

Zij bedragen vijftien miljard vierhonderd een en tachtig miljoen tweehonderd twee en twintig duizend achthonderd en zes frank negen en negentig centiem, waarvan :

Voor de gewone diensten ..	fr. 11 141 107 490,68
Voor de buitengewone diensten ...	4 340 115 316,31

Totaal ... fr. 15 481 222 806,99

Art. 5.

Bijkomende en aanvullende kredieten worden toegekend om de uitgaven te dekken, welke werden gedaan boven de kredieten geopend door de begrotingswetten en door de bijzondere wetten op de bijkredieten.

De uitgaven bereiken, volgens de aanwijzingen van bijgaande tabellen, een totaal van een miljard tweehonderd zeventien miljoen vierhonderd vijf en dertig duizend driehonderd zestien frank vier en zeventig centiem, waarvan :

Voor de gewone diensten ..	fr. 1 192 682 412,93
Voor de buitengewone diensten ...	24 752 903,81

Totaal ... fr. 1 217 435 316,74

Art. 6.

De kredieten voor de gewone diensten, welke elf miljard negen en vijftig miljoen vijfhonderd en twee duizend vijfhonderd frank (11 059 502 500 frank) bedragen zijn verminderd met een miljard honderd en elf miljoen zeven en zeventig duizend vierhonderd twee en twintig frank vijf en twintig centiem (fr. 1 111 077 422,25) welke som beschikbaar bleef en voorgoed is ingetrokken.

Les crédits pour les services extraordinaires, s'élevant à neuf milliards huit cent quarante-neuf millions cinq cent nonante-deux mille six cent nonante-huit francs onze centimes (fr 9 849 592 698,11) sont réduits :

1° d'une somme de quarante-trois millions vingt-quatre mille six cent dix francs septante-cinq centimes (fr. 43 024 610,75), qui est annulée définitivement;

2° d'une somme de cinq milliards quatre cent nonante et un millions deux cent cinq mille six cent septante-quatre francs quatre-vingt-six centimes (fr. 5 491 205 674,86), qui est transférée à l'exercice 1947.

Art. 7.

Par suite des dispositions contenues dans les deux articles précédents, les crédits des budgets des exercices 1939 à 1946 sont définitivement fixés, pour les services ordinaires, à onze milliards cent quarante et un millions cent sept mille quatre cent nonante francs soixante-huit centimes (fr. 11 141 107 490,68), et pour les services extraordinaires, à quatre milliards trois cent quarante millions cent quinze mille trois cent seize francs trente et un centimes (fr. 4 340 115 316,31), sommes égales aux dépenses liquidées et ordonnancées à charge de ces exercices, d'après les mêmes tableaux III et IV.

Art. 8.

Les résultats généraux des budgets des exercices 1939 à 1946 sont définitivement arrêtés conformément aux indications des tableaux V et VI ci-annexés, ainsi qu'il suit :

A. — Services ordinaires.

Recettes fixées à l'article 3	... fr.	13 113 313 994,75
Dépenses fixées à l'article 4		11 141 107 490,68
Excédent des recettes		fr. 1 972 206 504,07

B. — Services extraordinaires.

Recettes fixées à l'article 3	... fr.	944 103 166,48
Dépenses fixées à l'article 4		4 340 115 316,31
Excédent des dépenses		fr. 3 396 012 149,83

En tenant compte des résultats antérieurs à l'exercice 1939, les excédents à la clôture du budget de l'exercice 1946 s'élèvent donc aux totaux suivants :

A. — Services ordinaires.

Exercices 1939 à 1946 :		
Excédent de recettes		fr. 1 972 206 504,07

Résultats antérieurs :

Excédent de recettes		6 861 056,92
----------------------	--------	--------------

Il y a lieu d'ajouter à ce résultat la somme suivante, représentant le montant de dépenses ordonnancées des exercices 1909 et 1910 et non payées

19 551,08

Excédent de recettes		fr. 1 979 087 112,07
----------------------	--------	----------------------

De kredieten voor de buitengewone diensten welke negen miljard achthonder negen en veertig miljoen vijf-honderd twee en negentig duizend zeshonderd acht en negentig frank elf centiem (fr. 9 849 592 698,11) bedragen zijn verminderd :

1° met drie en veertig miljoen vier en twintig duizend zeshonderd en tien frank vijf en zeventig centiem (fr. 43 024 610,75), welke som voorgoed is ingetrokken;

2° met vijf miljard vierhonderd een en negentig miljoen tweehonderd en vijf duizend zeshonderd vier en zeventig frank zes en tachtig centiem (fr. 5 491 205 674,86), welke som op het dienstjaar 1947 is overgebracht.

Art. 7.

Ingevolge de bepalingen van de twee vorige artikelen zijn de kredieten der begrotingen voor de dienstjaren 1939 tot 1946 voorgoed vastgesteld, voor de gewone diensten, op elf miljard honderd een en veertig miljoen honderd en zeven duizend vierhonderd negentig frank acht en zestig centiem (fr. 11 641 107 490,68) en voor de buitengewone diensten op vier miljard driehonderd veertig miljoen honderd vijftien duizend driehonderd zestien frank een en dertig centiem (fr. 4 340 115 316,31), welke sommen overeenstemmen met de uitgaven vereffend en geordonneerd ten laste van deze dienstjaren, volgens dezelfde tabellen III en IV.

Art. 8.

De algemene uitslagen van de begrotingen der dienstjaren 1939 tot 1946 zijn voorgoed vastgesteld overeenkomstig de aanwijzingen van bijgaande tabellen V en VI, zoals volgt :

A. — Gewone diensten.

In artikel 3 vastgestelde ontvangsten		fr. 13 113 313 994,75
In artikel 4 vastgestelde uitgaven		11 141 107 490,68
Overschot van ontvangsten		fr. 1 972 206 504,07

B. — Buitengewone diensten.

In artikel 3 vastgestelde ontvangsten		fr. 944 103 166,48
In artikel 4 vastgestelde uitgaven		4 340 115 316,31
Overschot van uitgaven		fr. 3 396 012 149,83

Met inachtneming van de uitslagen van vóór het dienstjaar 1939, bedraagt het overschot, bij het afsluiten der begroting, voor het dienstjaar 1946, de volgende totalen :

A. — Gewone diensten.

Dienstjaren 1939 tot 1946 :		
Overschot van ontvangsten		fr. 1 972 206 504,07

Vroegere uitslagen :

Overschot van ontvangsten		6 861 056,92
---------------------------	--------	--------------

Bij deze uitkomst moet volgende som worden gevoegd, welke het geordonneerde en niet uitbetaalde bedrag der uitgaven van de dienstjaren 1909 en 1910 vertegenwoordigt

19 551,08

Overschot van ontvangsten		fr. 1 979 087 112,07
---------------------------	--------	----------------------

B. — Services extraordinaires.

Exercices 1939 à 1946 :

Excédent de dépenses ... fr. 3 396 012 149,83

Résultats antérieurs :

Excédent de dépenses ... 746 953 434,81

fr. 4 142 965 584,64

Il y a lieu de déduire de ce résultat la somme suivante, représentant le montant de dépenses ordonnancées des exercices 1909 et 1910 et non payées ... fr. 128,96

Excédent de dépenses ... fr. 4 142 965 455,68

Ces deux totaux seront transportés au compte de l'exercice 1947.

TITRE III.

Dispositions diverses.

Art. 9.

Le boni des budgets ordinaires des exercices 1939 à 1946, soit fr. 1 972 206 504,07, sera viré au profit du Fonds spécial d'égalisation des budgets.

Art. 10.

Le Ministre des Colonies est autorisé à imputer définitivement à charge de l'article 37 du budget pour Ordre du Congo Belge (Loterie Coloniale) les dépenses ci-après :

1° fr. 4 987,50 représentant l'indemnité d'un membre du Comité de la Loterie Coloniale pour la période de juin à décembre 1939;

2° 10 000 et 1 000 francs, montants des lots payés par la Loterie Coloniale en 1937 et 1938 pour lesquels les billets gagnants n'ont pu être présentés.

Donné à Bruxelles le 26 novembre 1957.

B. — Buitengewone diensten.

Dienstjaren 1939 tot 1946 :

Overschot van uitgaven ... fr. 3 396 012 149,83

Vroegere uitslagen :

Overschot van uitgaven ... 746 953 434,81

fr. 4 142 965 584,64

Van deze uitkomst moet volgende som worden afgetrokken, welke het geordonneerde en niet betaalde bedrag der uitgaven van de dienstjaren 1909 en 1910 vertegenwoordigt ... fr. 128,96

Overschot van uitgaven ... fr. 4 142 965 455,68

Deze twee totalen zullen worden overgebracht op de rekening van het dienstjaar 1947.

TITEL III.

Allerhande bepalingen.

Art. 9.

Het batig saldo van de gewone begrotingen der dienstjaren 1939 tot 1946, zegge fr. 1 972 206 504,07, zal worden overgeboekt ten voordele van het Bijzonder Egalisatiefonds der begrotingen.

Art. 10.

De Minister van Koloniën wordt gemachtigd, ten laste van artikel 37 der begroting voor Orde van Belgisch-Congo (Koloniale Loterij), volgende uitgaven definitief aan te rekenen :

1° fr. 4 987,50 zijnde de vergoeding, van een lid van het Comité van de Koloniale Loterij, voor de periode van juni tot december 1939;

2° 10 000 en 1 000 frank, bedragen der loten door de Koloniale Loterij in 1937 en 1938 uitbetaald, en waarvan de winnende biljetten niet konden worden voorgelegd.

Gegeven te Brussel de 26^{te} november 1957.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Ministre des Colonies,

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van Koloniën,

A. BUISSERET.

SERVICES ORDINAIRES.

EXERCICE 1939.

Crédits complémentaires.

Institutions et services fonctionnant en Belgique.

SECTION III.

DETTE PUBLIQUE.

CHAPITRE X.

Service de la Caisse d'Épargne,
des intérêts des emprunts et des capitaux garantis.

Art. 18. — Intérêts des capitaux de la Caisse d'Épargne et soldes restant à liquider fr.	38 996,86
Art. 19. — Intérêts de cautionnement déposés en numéraire	4 130,04
Art. 21. — Intérêts et charges diverses de la Dette flottante	6 585 681,84
Art. 22. — Garantie de paiement des intérêts et de l'amortissement d'actions et d'obligations de sociétés coloniales et de déficit d'exploitation en conformité avec les conventions existantes	2 556 087,66

Dépenses des Services d'Afrique.

SECTION IV.

SERVICES ADMINISTRATIFS, JUDICIAIRES
ET FORCE PUBLIQUE.

CHAPITRE XIV.

Services judiciaires. Parquets et tribunaux.

Art. 43. — Frais de justice fr.	220 805,01
---------------------------------------	------------

SECTION VI.

SERVICES D'ORDRE ÉCONOMIQUE.

CHAPITRE XXVI.

Service des Postes et des Télécommunications.

Art. 101. — Bonifications aux services postaux et télégraphiques étrangers. Remboursement des télégrammes d'État déposés à bord des s/s de la C.M.B. Frais de transports aériens de correspondances et de colis et bonifications y relatives fr.	657 968,—
---	-----------

GEWONE DIENSTEN.

DIENSTJAAR 1939.

Bijkomende kredieten.

In België werkzaam zijnde instellingen en diensten.

SECTIE III.

OPENBARE SCHULD.

HOOFDSTUK X.

Dienst der Spaarkas,
der interesten der leningen en der gewaarborgde kapitalen.

Art. 18. — Interesten der kapitalen van de Spaarkas en te vereffenen saldo's fr.	38 996,86
Art. 19. — Interesten van in species neergelegde borgtochten	4 130,04
Art. 21. — Interesten en verscheiden lasten der vlottende schuld	6 585 681,84
Art. 22. — Waarborg ter betaling der interesten en ter uitdelgng van aandelen en schuldbrieven van koloniale vennootschappen en van exploitatie-tekorten in overeenstemming met de bestaande overeenkomsten	2 556 087,66

Uitgaven van de Diensten in Afrika.

SECTIE IV.

BESTUUR- EN GERECHTSDIENSTEN
EN WEERMACHT.

HOOFDSTUK XIV.

Gerechtsdiensten. Parketten en rechtbanken.

Art. 43. — Gerechtskosten fr.	220 805,01
-------------------------------------	------------

SECTIE VI.

DIENSTEN VAN ECONOMISCHE AARD.

HOOFDSTUK XXVI.

Dienst der Posterijen en Verreberichtgevingen.

Art. 101. — Tegoedkomingen aan de vreemde post- en telegraafdiensten. Terugbetaling der Staatstelegrammen neergelegd aan boord der s/s van de C.M.B. Kosten voor luchtvervoer van briefwisselingen en pakketten en daarop betrekking hebbende tegoedkomingen ... fr.	657 968,—
--	-----------

SECTION VII.

NON-VALEURS, RESTITUTIONS ET DÉPENSES
D'EXERCICES CLOS.

CHAPITRE XXX.

Non-valeurs et restitutions.

Art. 120. — Restitutions de droits, d'impôts et taxes indûment perçus. Restitutions d'amendes. Restitutions de sommes reconnues appartenir à des tiers fr. 3 056 034,91

Art. 121. — Régularisation des déficits de caisses, des déficits de magasins, des dévaluations des marchandises en magasin vendues, des manquants, des avances sur traitement non remboursées. Alimentation et régularisation du Fonds de remploi destiné au paiement des frais accessoires du matériel réquisitionné par les Services d'Afrique 143 484,23

SECTION VIII.

FONDS DE CRISE ET DE PRÉVOYANCE.

CHAPITRE XXXII.

Art. 123b. — Dotations des différents fonds de prévoyance nécessaires à la gestation de l'Otraco fr. 4 313 751,59

Total fr. 17 576 940,14

Crédits additionnels.

Dépenses des services d'Afrique.

SECTION IV.

SERVICES ADMINISTRATIFS, JUDICIAIRES
ET FORCE PUBLIQUE.

CHAPITRE XVII.

Force publique.

Art. 55. — Traitements et indemnités diverses du personnel européen. Frais de rappel des officiers et sous-officiers de réserve, etc. fr. 86 502,76

SECTIE VII.

KWADE POSTEN, TERUGGAVEN EN UITGAVEN
VAN GESLOTEN DIENSTJAREN.

HOOFDSTUK XXX.

Kwade posten en teruggaven.

Art. 120. — Teruggave van ten onrechte geïnde rechten, belastingen en taksen. Teruggave van boeten. Teruggave van sommen welke erkend werden aan derden toe te behoren fr. 3 056 034,91

Art. 121. — Regeling van tekorten van kassen, van tekorten van magazijnen, van de waardevermindering van goederen in magazijnen welke werden verkocht of vermist, van niet terugbetaalde voorschotten op wedden. Onderhoud en regeling van het Wederbeleggingsfonds dat bestemd is om de bijkomende kosten te betalen van het materieel dat door de diensten van Afrika werd opgevorderd 143 484,23

SECTIE VIII.

CRISIS EN VOORZORGSFONDSEN.

HOOFDSTUK XXXII.

Art. 123b. — Dotatie aan de onderscheiden voorzorgsfondsen welke nodig zijn voor het beleid van de Otraco fr. 4 313 751,59

Totaal fr. 17 576 940,14

Aanvullende kredieten.

Uitgaven van de Diensten in Afrika.

SECTIE IV.

BESTUUR- EN GERECHTSDIENSTEN
EN WEERMACHT.

HOOFDSTUK XVII.

Weermacht.

Art. 55. — Wedden en allerhande vergoedingen van het europees personeel. Terugroepingskosten der reserve-officieren en onderofficieren, enz. fr. 86 502,76

SECTION VI.

SERVICES D'ORDRE ÉCONOMIQUE.

CHAPITRE XXII.

Service des finances et des douanes.
Office douanier colonial d'Anvers.

Art. 78. — Frais de voyage à l'extérieur et à l'intérieur de la Colonie. Indemnités de voyage et de séjour. Indemnités pour emploi en service de moyens de locomotion mécanique privés ... fr. 27 139,78

CHAPITRE XXIV.

Imprimerie de Léopoldville.

Art. 88. — Traitements et indemnités diverses du personnel européen et des travailleurs de couleur engagés sous le statut ... fr. 393,59

CHAPITRE XXV.

Service des travaux publics.

Art. 93. — Frais de voyage à l'extérieur et à l'intérieur de la Colonie. Indemnités de voyage et de séjour. Indemnités pour emploi en service de moyens de locomotion mécanique privés ... fr. 3 792,54

CHAPITRE XXVIII.

Service des voies navigables.

Art. 110. — Frais de voyage à l'extérieur et à l'intérieur de la Colonie. Indemnités de voyage et de séjour. Indemnités pour emploi en service de moyens de locomotion mécanique privés ... fr. 12 269,16

CHAPITRE XXIX.

Agriculture et forêts.

Art. 118. — Subside à l'Institut National pour l'Etude Agronomique du Congo Belge ... fr. 2 969,20

SECTION VII.

NON-VALEURS. RESTITUTIONS ET DÉPENSES D'EXERCICES CLOS.

CHAPITRE XXXI.

Dépenses d'exercices clos.

Art. 122. — Crédit destiné à régulariser les dépenses d'exercices clos que les ordonnateurs, en cas de force majeure, n'ont pu liquider dans les délais normaux ... fr. 660 841,87

Total ... fr. 793 908,90

SECTIE VI.

DIENSTEN VAN ECONOMISCHE AARD.

HOOFDSTUK XXII.

Dienst der financiën en der douanen.
Koloniale Toldienst van Antwerpen.

Art. 78. — Reiskosten buiten en binnen de Kolonie. Reis- en verblijfsvergoedingen. Vergoedingen voor gebruik in dienst van private mechanische voortbewegingsmiddelen ... fr. 27 139,78

HOOFDSTUK XXIV.

Drukkerij van Leopoldstad.

Art. 88. — Wedden en allerhande vergoedingen van het europees personeel en van de onder het statuut aangeworven inlandse arbeiders ... fr. 393,59

HOOFDSTUK XXV.

Dienst der openbare werken.

Art. 93. — Reiskosten buiten en binnen de Kolonie. Reis- en verblijfsvergoedingen. Vergoedingen voor gebruik in dienst van private mechanische voortbewegingsmiddelen ... fr. 3 792,54

HOOFDSTUK XXVIII.

Dienst der waterwegen.

Art. 110. — Reiskosten buiten en binnen de Kolonie. Reis- en verblijfsvergoedingen. Vergoedingen voor gebruik in dienst van private mechanische voortbewegingsmiddelen ... fr. 12 269,16

HOOFDSTUK XXIX.

Landbouw en bossen.

Art. 118. — Toelage aan het Nationaal Instituut voor de Landbouwstudie in Belgisch-Congo ... fr. 2 969,20

SECTIE VII.

KWADE POSTEN. TERUGGAVEN EN UITGAVEN VAN GESLOTEN DIENSTJAREN.

HOOFDSTUK XXXI.

Uitgaven van gesloten dienstjaren.

Art. 122. — Krediet dat bestemd is de uitgaven te regulariseren van gesloten dienstjaren welke de ordonnateurs, ingeval van overmacht, binnen de wettelijke termijnen niet konden vereffenen ... fr. 660 841,87

Totaal ... fr. 793 908,90

EXERCICE 1940.

Crédits complémentaires.

Institutions et services fonctionnant en Belgique.

SECTION III.

DETTE PUBLIQUE.

CHAPITRE X.

Service de la Caisse d'Épargne,
des intérêts des emprunts et des capitaux garantis.

Art. 18. — Intérêts des capitaux de la Caisse d'Épargne et soldes restant à liquider fr.	20 685,89
Art. 19. — Intérêts de cautionnements déposés en numéraire	19 083,06
Art. 21. — Intérêts et charges diverses de la dette flottante	6 643 823,97
Art. 22. — Garantie de paiement des intérêts et de l'amortissement d'actions et d'obligations de sociétés coloniales et de déficit d'exploitation en conformité avec les conventions existantes ...	320 792,52

Dépenses des services d'Afrique.

SECTION VII.

NON-VALEURS. RESTITUTIONS ET DÉPENSES
D'EXERCICES CLOS.

CHAPITRE XXX.

Non-valeurs et restitutions.

Art. 120. — Restitutions de droits, d'impôts et taxes indûment perçus. Restitutions d'amendes. Restitutions de sommes reconnues appartenir à des tiers fr.	38 179 416,61
Art. 121. — Régularisation des déficits de caisse, des déficits de magasin, des dévaluations des marchandises en magasin vendues, des manquants, des avances sur traitements non remboursées. Alimentation et régularisation du Fonds de emploi destiné au paiement des frais accessoires du matériel réquisitionné par les services d'Afrique	1 072 350,56

SECTION VIII.

FONDS DE CRISE ET DE PRÉVOYANCE.

CHAPITRE XXXII.

Art. 123b. — Dotation des différents fonds de prévoyance nécessaires à la gestion de l'Otraco fr.	3 870 419,40
Total fr.	50 126 572,01

DIENSTJAAR 1940.

Bijkomende kredieten.

In België werkzaam zijnde instellingen en diensten.

SECTIE III.

OPENBARE SCHULD.

HOOFDSTUK X.

Dienst der Spaarkas,
der interesten der leningen en der gewaarborgde kapitalen.

Art. 18. — Interesten der kapitalen van de Spaarkas en te vereffenen saldo's fr.	20 685,89
Art. 19. — Interesten van in species neergelegde borgtochten	19 083,06
Art. 21. — Interesten en verscheiden lasten der vlottende schuld	6 643 823,97
Art. 22. — Waarborg ter betaling der interesten en ter uitdelgeling van aandelen en schuldbrieven van koloniale vennootschappen en van exploitatie-tekorten in overeenstemming met de bestaande overeenkomsten	320 792,52

Uitgaven van de diensten in Afrika.

SECTIE VII.

KWADE POSTEN. TERUGGAVEN EN UITGAVEN
VAN GESLOTEN DIENSTJAREN.

HOOFDSTUK XXX.

Kwade posten en teruggaven.

Art. 120. — Teruggave van ten onrechte geïnde rechten, belastingen en taksen. Teruggave van boeten. Teruggave van sommen welke erkend werden aan derden toe te behoren fr.	38 179 416,61
Art. 121. — Regeling van tekorten van kassen, van tekorten van magazijnen, van de waardevermindering van goederen in magazijn en welke werden verkocht of vermist, van niet terugbetaalde voorschotten op wedden. Onderhoud en regeling van het Wederbeleggingsfonds dat bestemd is om de bijkomende kosten te betalen van het materieel dat door de diensten van Afrika wordt opgevorderd.	1 072 350,56

SECTIE VIII.

CRISIS EN VOORZORGSFONDSEN.

HOOFDSTUK XXXII.

Art. 123b. — Dotatie aan de onderscheiden voorzorgsfondsen welke nodig zijn voor het beleid van de Otraco . fr.	3 870 419,40
Totaal fr.	50 126 572,01

Crédits additionnels.*Institutions et services fonctionnant en Belgique.***SECTION I.****CHAPITRE II.***Agence de la Colonie dans la Métropole.*

Art. 5. — Voyages d'études et missions diverses au Congo Belge, dans la Métropole ou à l'étranger. Indemnités et autres dépenses s'y rapportant . . . fr. 503 432,90

*Dépenses des services d'Afrique.***SECTION IV.****SERVICES ADMINISTRATIFS, JUDICIAIRES ET FORCE PUBLIQUE.****CHAPITRE XI.***Gouvernement général et administrations provinciales.*

Art. 28. — Subsidés aux districts urbains fr. 18 968,27
 Art. 30. — Dépenses imprévues . . . 101 516,68

CHAPITRE XIV.*Services judiciaires. Parquets et tribunaux.*

Art. 44. — Frais de police : mesures de sécurité publique fr. 30 608,50

CHAPITRE XV.*Service des affaires politiques, administratives et judiciaires.*

Art. 48. — Autres dépenses du service des affaires politiques, administratives et judiciaires, y compris matériel, mobilier, fournitures en général et frais accessoires de toute nature . . . fr. 201 228,—

SECTION V.**SERVICES SOCIAUX.****CHAPITRE XIX.***Service de l'enseignement.*

Art. 64. — Frais de voyage à l'extérieur et à l'intérieur de la Colonie. Indemnités de voyage et de séjour. Indemnités pour emploi en service de moyens de locomotion mécanique privés . . . fr. 2 341,40

Aanvullende kredieten.*In België werkzaam zijnde instellingen en diensten.***SECTIE I.****HOOFDSTUK II.***Koloniaal Agentschap in het Moederland.*

Art. 5. — Studiereizen en allerhande zendingen in Belgisch-Congo, het Moederland of den vreemde. Vergoedingen en andere uitgaven, welke daarop betrekking hebben fr. 503 432,90

*Uitgaven van de diensten in Afrika.***SECTIE IV.****BESTUUR- EN GERECHTSDIENSTEN EN WEERMACHT.****HOOFDSTUK XI.***Gouvernement-generaal en provinciebesturen.*

Art. 28. — Toelagen aan de steden fr. 18 968,27
 Art. 30. — Onvoorziene uitgaven . . . 101 516,68

HOOFDSTUK XIV.*Gerechtsdiensten. Parketten en rechtbanken.*

Art. 44. — Politiekosten : maatregelen van openbare veiligheid . . . fr. 30 608,50

HOOFDSTUK XV.*Dienst der politieke, administratieve en gerechtelijke zaken.*

Art. 48. — Andere uitgaven van de dienst der politieke, administratieve en gerechtelijke zaken, met inbegrip van materieel, meubelen, benodigdheden in het algemeen en allerhande bijkomende kosten fr. 201 228,—

SECTIE V.**SOCIALE DIENSTEN.****HOOFDSTUK XIX.***Dienst van het onderwijs.*

Art. 64. — Reiskosten buiten en binnen de Kolonie. Reis- en verblijfsvergoedingen. Vergoedingen voor gebruik in dienst van private mechanische voortbewegingsmiddelen fr. 2 341,40

SECTION VI.

SERVICES D'ORDRE ÉCONOMIQUE.

CHAPITRE XXII.

Service des finances et des douanes.
Office douanier colonial d'Anvers.

Art. 82. — Autres dépenses du service des finances et des douanes et quote-part de la Colonie dans les frais du bureau international des tarifs douaniers fr. 1 583 718,74

SECTION VII.

NON-VALEURS. RESTITUTIONS ET DÉPENSES D'EXERCICES CLOS.

CHAPITRE XXXI.

Dépenses d'exercices clos.

Art. 122. — Crédit destiné à régulariser les dépenses d'exercices clos que les ordonnateurs, en cas de force majeure, n'ont pu liquider dans les délais normaux fr. 931 001,74

Total fr. 3 372 816,23

EXERCICE 1941.

Crédits complémentaires.

Institutions et services fonctionnant en Belgique.

SECTION III.

DETTE PUBLIQUE.

CHAPITRE X.

Service de la Caisse d'Épargne,
des intérêts des emprunts et des capitaux garantis.

Art. 18. — Intérêts des capitaux de la Caisse d'Épargne et soldes restant à liquider fr. 52 257,01

Art. 21. — Intérêts et charges diverses de la dette flottante 5 932 652,53

SECTIE VI.

DIENSTEN VAN ECONOMISCHE AARD.

HOOFDSTUK XXII.

Dienst der financiën en der douanen.
Koloniale Toldienst van Antwerpen.

Art. 82. — Andere uitgaven van de dienst der financiën en der douanen en aandeel der Kolonie in de kosten van het internationaal bureau der toltarieven fr. 1 583 718,74

SECTIE VII.

KWADE POSTEN. TERUGGAVEN EN UITGAVEN VAN GESLOTEN DIENSTJAREN.

HOOFDSTUK XXXI.

Uitgaven van gesloten dienstjaren.

Art. 122. — Krediet dat bestemd is om de uitgaven te regulariseren van gesloten dienstjaren welke de ordonnateurs, in geval van overmacht, binnen de normale termijnen niet konden vereffenen fr. 931 001,74

Totaal fr. 3 372 816,23

DIENSTJAAR 1941.

Bijkomende kredieten.

In België werkzaam zijnde instellingen en diensten.

SECTIE III.

OPENBARE SCHULD.

HOOFDSTUK X.

Dienst der Spaarkas,
der interesten van de leningen en der gewaarborgde kapitalen.

Art. 18. — Interesten der kapitalen van de Spaarkas en saldo's welke nog te vereffenen blijven fr. 52 257,01

Art. 21. — Interesten en verscheiden lasten der vlottende schuld 5 932 652,53

Dépenses des services d'Afrique.

SECTION IV.

SERVICES ADMINISTRATIFS, JUDICIAIRES
ET FORCE PUBLIQUE.

CHAPITRE XI.

Gouvernement général et administrations provinciales.

Art. 29. — Frais de procédure, déboursés, amendes et divers. Indemnités ou dommages-intérêts, intérêts moratoires compris, dus pas le Congo Belge à raison de sa responsabilité ou de celle de ses préposés et non prévus aux chapitres suivants. Quote-part contributive du Congo Belge dans le règlement d'avaries communes aux cargaisons des navires ... fr. 104 083,02

CHAPITRE XVI.

Service territorial, des affaires indigènes, de la main-d'œuvre
et de la police.

Art. 53. — Ristournes aux autorités indigènes déléguées à la perception de l'impôt ... fr. 26 465,65

SECTION VI.

SERVICES D'ORDRE ÉCONOMIQUE.

CHAPITRE XXVI.

Service des Postes et des Télécommunications.

Art. 101. — Bonifications aux services postaux et télégraphiques étrangers. Remboursement des télégrammes d'Etat déposés à bord des s/s de la C.M.B. Frais de transports aériens de correspondances et de colis et bonifications y relatives ... fr. 4 018 505,73

SECTION VII.

NON-VALEURS, RESTITUTIONS ET DÉPENSES
D'EXERCICES CLOS.

CHAPITRE XXX.

Non-valeurs et restitutions.

Art. 120. — Restitutions de droits, d'impôts et taxes indûment perçus. Restitutions d'amendes. Restitutions de sommes reconnues appartenir à des tiers fr. 66 848 685,72

Uitgaven van de diensten in Afrika.

SECTIE IV.

BESTUUR- EN GERECHTSDIENSTEN
EN WEERMACHT.

HOOFDSTUK XI.

Gouvernement-generaal en provinciebesturen.

Art. 29. — Kosten van rechtspleging, uitgaven, geldboeten en varia. Vergoedingen of schadeloosstellingen, erbij begrepen moratorische interesten, door Belgisch-Congo verschuldigd uit hoofde van zijn aansprakelijkheid of die van zijn aangestelden en welke in de volgende hoofdstukken niet voorzien zijn. Bijdragend aandeel van Belgisch-Congo bij het regelen van gemene averijen aan de lading der schepen. ... fr. 104 083,02

HOOFDSTUK XVI.

Gewestdienst. Diensten van de inlandse zaken, de werkkrachten
en de politie.

Art. 53. — Teruggaven aan de inlandse hoofden die afgevaardigd zijn voor het innen van de belasting ... fr. 26 465,65

SECTIE VI.

DIENSTEN VAN ECONOMISCHE AARD.

HOOFDSTUK XXVI.

Dienst der Posterijen en Verreberichtgevingen.

Art. 101. — Tegoedkoming aan de vreemde post- en telegraafdiensten. Terugbetaling van de staatstelegrammen neergelegd aan boord van de s/s C.M.B. Kosten voor luchtvervoer van briefwisselingen en pakketten en daarop betrekking hebbende tegoedkomingen ... fr. 4 018 505,73

SECTIE VII.

KWADE POSTEN. TERUGGAVEN EN UITGAVEN
VAN GESLOTEN DIENSTJAREN.

HOOFDSTUK XXX.

Kwade posten en teruggaven.

Art. 120. — Teruggave van ten onrechte geïnde rechten, belastingen en taksen. Teruggave van boeten. Teruggave van sommen welke erkend werden aan derden toe te behoren ... fr. 66 848 685,72

SECTION VIII.

FONDS DE CRISE ET DE PRÉVOYANCE.

CHAPITRE XXXII.

Art. 123b. — Dotation des différents fonds de prévoyance nécessaires à la gestion de l'Otraco ... fr. 5 068 572,—

Art. 123c. — Dotation des différents fonds de prévoyance nécessaires à la gestion de la Régie de distributions d'eau et d'électricité du Congo Belge et du Ruanda-Urundi ... fr. 1 893 793,35

Total ... fr. 83 945 015,01

Crédits additionnels.

Institutions et services fonctionnant en Belgique.

SECTION I.

CHAPITRE II.

Agence de la Colonie dans la Métropole.

Art. 3. — Dépenses diverses de l'Agence de la Colonie, à Bruxelles . fr. 89 167,35

CHAPITRE VIII.

Jardin colonial.

Art. 14. — Dépenses diverses du Jardin Colonial . fr. 23 770,58

SECTION II.

PENSIONS ET ALLOCATIONS DIVERSES.

CHAPITRE IX.

Pensions et allocations diverses et frais divers s'y rapportant.

Art. 17. — Dépenses diverses incombant au service des pensions et allocations . fr. 163 058,26

Dépenses des services d'Afrique.

SECTION IV.

SERVICES ADMINISTRATIFS, JUDICIAIRES ET FORCE PUBLIQUE.

CHAPITRE XI.

Gouvernement général et administrations provinciales.

Art. 30. — Dépenses imprévues . fr. 332 091,66

SECTIE VIII.

CRISIS EN VOORZORGSFONDS.

HOOFDSTUK XXXII.

Art. 123b. — Dotatie aan de onderscheiden voorzorgsfondsen welke nodig zijn voor het beleid van de Otraco. fr. 5 068 572,—

Art. 123c. — Dotatie van de onderscheiden voorzorgsfondsen nodig voor het beheer van de Regie der water- en elektriciteitsverdelingen van Belgisch-Congo en van Ruanda-Urundi ... fr. 1 893 793,35

Totaal ... fr. 83 945 015,01

Aanvullende kredieten.

In België werkzaam zijnde instellingen en diensten.

SECTIE I.

HOOFDSTUK II.

Koloniaal Agentschap in het Moederland.

Art. 3. — Allerhande uitgaven van het Koloniaal Agentschap, te Brussel. ... fr. 89 167,35

HOOFDSTUK VIII.

Koloniale tuin.

Art. 14. — Allerhande uitgaven van de Koloniale Tuin ... fr. 23 770,58

SECTIE II.

PENSIOENEN EN ALLERHANDE BEWILLIGINGEN.

HOOFDSTUK IX.

Pensioenen en allerhande bewilligingen en verscheiden kosten welke daarop betrekking hebben.

Art. 17. — Allerhande uitgaven welke ten laste vallen van de dienst der pensioenen en der bewilligingen ... fr. 163 058,26

Uitgaven van de diensten in Afrika.

SECTIE IV.

BESTUUR EN GERECHTSDIENSTEN EN WEERMACHT.

HOOFDSTUK XI.

Gouvernement-generaal en provinciebesturen.

Art. 30. — Onvoorziene uitgaven. fr. 332 091,66

CHAPITRE XII.

Service du budget et du contrôle financier.

Art. 34. — Autres dépenses du service, y compris matériel, mobilier, fournitures en général et frais accessoires de toute nature. Publication des budgets coloniaux, du rapport annuel du Gouverneur général, frais divers et rémunération des travaux y relatifs. Comité du budget fr. 31 881,54

CHAPITRE XIII.

Service des secrétariats du Gouvernement général et des administrations provinciales.

Art. 38. — Autres dépenses des services, y compris matériel, mobilier, fournitures en général et frais de toute nature fr. 98 197,50

SECTION V.

SERVICES SOCIAUX.

CHAPITRE XIX.

Service de l'enseignement.

Art. 67. — Autres dépenses de l'Instruction publique, y compris subsides fr. 92 110,91

CHAPITRE XX.

Cultes, missions, bienfaisance publique et œuvres sociales.

Art. 69. — Dépenses de toute nature, y compris subsides relatifs à la bienfaisance publique et aux œuvres sociales. Frais d'assistance, d'entretien et de rapatriement des indigènes ou Européens nécessiteux. Renvoi des indésirables dans leur chefferie d'origine. Remboursement aux desservants des hôpitaux des frais de nourriture irrécouvrables à charge d'Européens momentanément nécessiteux ou insolubles fr. 609 175,61

CHAPITRE XXI.

Service de l'hygiène.

Art. 74. — Dépenses relatives à l'hospitalisation des Européens au service de l'Etat et des hommes de couleur. Dépenses d'exploitation des bateaux du Service de l'hygiène. Subsides . . . fr. 112 387,83

Art. 76. — Autres dépenses du Service de l'hygiène, y compris subsides . . . 1 222 603,72

HOOFDSTUK XII.

Dienst der begroting en der financiële controle.

Art. 34. — Andere uitgaven van de dienst, erbij begrepen materieel, meubelen, benodigdheden in het algemeen, allerhande bijkomende kosten. Publicatie van de koloniale begrotingen, van het jaarlijks verslag van de Gouverneur-generaal, onderscheiden onkosten en vergoedingen der daarop betrekking hebbende werken. Begrotingscomité . . . fr. 31 881,54

HOOFDSTUK XIII.

Dienst van de secretariaten van het Gouvernement-generaal en van de provinciebesturen.

Art. 38. — Andere dienstuitgaven met inbegrip van materieel, meubilering, benodigdheden in het algemeen en allerhande uitgaven fr. 98 197,50

SECTIE V.

SOCIALE DIENSTEN.

HOOFDSTUK XIX.

Dienst van het onderwijs.

Art. 67. — Andere uitgaven van het Openbare Onderwijs, met inbegrip der toelagen fr. 92 110,91

HOOFDSTUK XX.

Erediensten, zendingen, openbare weldadigheid en sociale werken.

Art. 69. — Allerhande uitgaven met inbegrip van toelagen betreffende de openbare weldadigheid en de sociale werken, kosten van bijstand, van onderhoud en repatriëring der inboorlingen of behoeftige Europeanen. Terugzending van de ongewensten naar hunne hoofdj van herkomst. Terugbetaling aan de hospitaalbedienaars van de oninvorderbare voedingskosten ten laste van Europeanen voor het ogenblik behoeftig of insolvent fr. 609 175,61

HOOFDSTUK XXI.

Gezondheidsdienst.

Art. 74. — Uitgaven betreffende de hospitalisatie der Europeanen in dienst van de Staat en der inlanders. Uitgaven voor de exploitatie der schepen van de Gezondheidsdienst. Toelagen . . . fr. 112 387,83

Art. 76. — Andere uitgaven van de Gezondheidsdienst, met inbegrip van toelagen 1 222 603,72

SECTION VI.

SERVICES D'ORDRE ÉCONOMIQUE.

CHAPITRE XXII.

Service des finances et des douanes.
Office douanier colonial d'Anvers.

Art. 80. — Matériel, mobilier, fournitures en général et frais accessoires de toute nature. Frais d'uniformes pour les préposés de couleur de la douane ... fr. 156 356,10

Art. 81. — Office douanier colonial d'Anvers : traitements et indemnités du personnel et frais de gestion. Commissions douanières ... fr. 40 631,60

Art. 82. — Autres dépenses du Service des finances et des douanes et quote-part du Congo Belge dans les frais du Bureau international des Tarifs douaniers ... fr. 1 843 624,86

CHAPITRE XXIV.

Imprimerie de Léopoldville.

Art. 91. — Autres dépenses du service, y compris mobilier, fournitures en général, frais accessoires de toute nature ... fr. 273 428,14

CHAPITRE XXVI.

Service des Postes et des Télécommunications.

Art. 100. — Matériel, mobilier, fournitures en général et non-valeurs du Service des postes et des télécommunications ... fr. 4 929 901,51

CHAPITRE XXVII.

Service des transports.

Art. 106. — Matériel, mobilier et fournitures. Moyens de locomotion mécanique en général, matières d'entretien et de réparation, pièces de rechange, outillage de garage, y compris les frais accessoires d'emballage, de transport, de manutention, de douane et divers ... fr. 125 013,13

Art. 108. — Autres dépenses diverses du service. Subside ... fr. 12 000.—

CHAPITRE XXIX.

Agriculture et forêts.

Art. 117. — Dépenses diverses relatives à la Réserve nationale de chasse (Parc National Albert et Parc de la Kagera) et subside à l'Institut des Parcs Nationaux ... fr. 210 662,86

SECTIE VI.

DIENSTEN VAN ECONOMISCHE AARD.

HOOFDSTUK XXII.

Dienst der financiën en der douanen.
Koloniale Toldienst van Antwerpen.

Art. 80. — Materieel, meubelen, benodigdheden in het algemeen en allerhande bijkomende onkosten. Kledijkosten voor de inlandse aangestelden der douane ... fr. 156 356,10

Art. 81. — Koloniale toldienst van Antwerpen : wedden en vergoedingen van het personeel en beheerkosten. Tolcommissies ... fr. 40 631,60

Art. 82. — Andere uitgaven van de Dienst der financiën en der douanen en aandeel van Belgisch-Congo in de kosten van het Internationaal Bureau der Tol-tarieven ... fr. 1 843 624,86

HOOFDSTUK XXIV.

Drukkerij van Leopoldstad.

Art. 91. — Andere dienstuitgaven met inbegrip der meubelen, benodigdheden in het algemeen, allerhande bijkomende onkosten ... fr. 273 428,14

HOOFDSTUK XXVI.

Dienst der Posterijen en Verreberichtgevingen.

Art. 100. — Materieel, meubelen, benodigdheden in het algemeen en kwade posten van de Dienst der posterijen en verreberichtgevingen ... fr. 4 929 901,51

HOOFDSTUK XXVII.

Vervoerdienst.

Art. 106. — Materieel, meubelen en benodigdheden. Mechanische voortbewegingsmiddelen in het algemeen, stoffen voor onderhoud en herstelling, wisselstukken, garagetuigen, erbij begrepen de bijkomende kosten voor verpakking, vervoer, behandeling, douane en andere ... fr. 125 013,13

Art. 108. — Allerhande andere dienstuitgaven. Toelagen ... fr. 12 000.—

HOOFDSTUK XXIX.

Landbouw en bossen.

Art. 117. — Allerhande uitgaven aangaande het Nationaal jachtreservaat (Nationaal Albert-Park en Kagera-Park) en toelage aan het Instituut der Nationale Parken ... fr. 210 662,86

Art. 118. — Subside à l'Institut National pour l'Etude Agronomique du Congo Belge 404 163,12

SECTION VII.

NON-VALEURS. RESTITUTIONS ET DÉPENSES D'EXERCICES CLOS.

CHAPITRE XXXI.

Dépenses d'exercices clos.

Art. 122. — Crédit destiné à régulariser les dépenses d'exercices clos que les ordonnateurs, en cas de force majeure, n'ont pu liquider dans les délais normaux fr. 5 087,58

Total fr. 10 775 313,86

EXERCICE 1942.

Crédits complémentaires.

Institutions et services fonctionnant en Belgique.

SECTION III.

DETTE PUBLIQUE.

CHAPITRE X.

Service de la Caisse d'Épargne,
des intérêts des emprunts et des capitaux garantis.

Art. 20. — Intérêts et amortissements de la dette consolidée fr. 13 863 036,57

Art. 21. — Intérêts et charges diverses de la dette flottante 3 002 781,41

Dépenses des services d'Afrique.

SECTION IV.

SERVICES ADMINISTRATIFS, JUDICIAIRES ET FORCE PUBLIQUE.

CHAPITRE XI.

Gouvernement général et administrations provinciales.

Art. 29. — Frais de procédure, déboursés, amendes et divers. Indemnités ou dommages-intérêts, intérêts moratoires compris, dus par le Congo Belge à raison de sa responsabilité ou de celle de ses préposés et non prévus aux chapitres suivants. Quote-part contributive du Congo Belge dans le règlement d'avaries communes aux cargaisons des navires fr. 374 187,66

Art. 118. — Toelage aan het Nationaal Instituut voor de Landbouwstudie in Belgisch-Congo 404 163,12

SECTIE VII.

KWADE POSTEN. TERUGGAVEN EN UITGAVEN VAN GESLOTEN DIENSTJAREN.

HOOFDSTUK XXXI.

Uitgaven van gesloten dienstjaren.

Art. 122. — Krediet dat bestemd is om de uitgaven te regulariseren van gesloten dienstjaren welke de ordonnateurs, ingeval van overmacht, binnen de normale termijnen niet konden vereffenen fr. 5 087,58

Totaal fr. 10 775 313,86

DIENSTJAAR 1942.

Bijkomende kredieten.

In België werkzaam zijnde instellingen en diensten.

SECTIE III.

OPENBARE SCHULD.

HOOFDSTUK X.

Dienst der Spaarkas,
der interesten van de leningen en van de gewaarborgde kapitalen.

Art. 20. — Interesten en uitdelingen der geconsolideerde schuld fr. 13 863 036,57

Art. 21. — Interesten en verscheiden lasten der vlottende schuld 3 002 781,41

Uitgaven van de diensten in Afrika.

SECTIE IV.

BESTUUR- EN GERECHTSDIENSTEN EN WEERMACHT.

HOOFDSTUK XI.

Gouvernement-generaal en provinciebesturen.

Art. 29. — Kosten van rechtspleging, uitgaven, geldboeten en varia. Vergoedingen of schadeloosstellingen, erbij begrepen moratorische interesten, door Belgisch-Congo verschuldigd uit hoofde van zijn aansprakelijkheid of van die van zijn aangestelden en welke in de volgende hoofdstukken niet voorzien zijn. Bijdragend aandeel van Belgisch-Congo bij het regelen van gemene averijen aan de lading der schepen fr. 374 187,66

CHAPITRE XIV.

Services judiciaires. Parquets et tribunaux.

Art. 43. — Frais de justice ... fr. 184 048,87

CHAPITRE XVI.

Service territorial, des affaires indigènes, de la main-d'œuvre et de la police.

Art. 53. — Ristournes aux autorités indigènes déléguées à la perception de l'impôt ... fr. 117 814,30

SECTION VI.

SERVICES D'ORDRE ÉCONOMIQUE.

CHAPITRE XXVI.

Service des Postes et des Télécommunications.

Art. 101. — Bonifications aux services postaux et télégraphiques étrangers. Remboursement des télégrammes d'État déposés à bord des s/s de la C.M.B. Frais de transports aériens de correspondances et de colis et bonifications y relatives ... fr. 4 966 697,02

SECTION VII.

NON-VALEURS, RESTITUTIONS ET DÉPENSES D'EXERCICES CLOS.

CHAPITRE XXX.

Non-valeurs et restitutions.

Art. 120. — Restitutions de droits, d'impôts et taxes indûment perçus. Restitutions d'amendes. Restitutions de sommes reconnues appartenir à des tiers ... fr. 122 933 517,70

SECTION VIII.

CHAPITRE XXXII.

Fonds de crise et de prévoyance.

Art. 123 b. — Dotation des différents fonds de prévoyance nécessaires à la gestion de l'Otraco ... fr. 54 604 896,79

Art. 123 c. — Dotation des différents fonds de prévoyance nécessaires à la gestion de la Régie de distributions d'eau et d'électricité du Congo Belge et du Ruanda-Urundi ... fr. 2 370 825,80

Total ... fr. 202 417 806,12

HOOFDSTUK XIV.

Gerechtsdiensten. Parketten en rechtbanken.

Art. 43. — Gerechtskosten ... fr. 184 048,87

HOOFDSTUK XVI.

Gewestdienst. Diensten van de inlandse zaken, de werkkrachten en de politie.

Art. 53. — Teruggaven aan de inlandse hoofden die afgevaardigd zijn voor het innen van de belasting ... fr. 117 814,30

SECTIE VI.

DIENSTEN VAN ECONOMISCHE AARD.

HOOFDSTUK XXVI.

Dienst der Posterijen en Verreberichtgevingen.

Art. 101. — Tegoedkoming aan de vreemde post- en telegraafdiensten. Terugbetaling van de staatstelegrammen neergelegd aan boord van de s/s C.M.B. Kosten voor luchtvervoer van briefwisselingen en pakketten en daarop betrekking hebbende tegoedkomingen ... fr. 4 966 697,02

SECTIE VII.

KWADE POSTEN. TERUGGAVEN EN UITGAVEN VAN GESLOTEN DIENSTJAREN.

HOOFDSTUK XXX.

Kwade posten en teruggaven.

Art. 120. — Teruggave van ten onrechte geïnde rechten, belastingen en taksen. Teruggave van boeten. Teruggave van sommen welke erkend werden aan derden toe te behoren ... fr. 122 933 517,70

SECTIE VIII.

HOOFDSTUK XXXII.

Crisis en voorzorgsfondsen.

Art. 123 b. — Dotatie aan de onderscheiden voorzorgsfondsen nodig voor het beleid van de Otraco ... fr. 54 604 896,79

Art. 123 c. — Dotatie aan de onderscheiden voorzorgsfondsen nodig voor het beheer van de Regie der water- en elektriciteitsverdelingen van Belgisch-Congo en Ruanda-Urundi ... fr. 2 370 825,80

Totaal ... fr. 202 417 806,12

Crédits additionnels.

Institutions et services fonctionnant en Belgique.

SECTION I.

CHAPITRE VIII.

Jardin colonial.

Art. 14. — Dépenses diverses du Jardin Colonial fr. 48 852,31

SECTION II.

PENSIONS ET ALLOCATIONS DIVERSES.

CHAPITRE IX.

Pensions et allocations diverses et frais s'y rapportant.

Art. 15. — Personnel européen. Pensions diverses et allocations de capital tenant lieu de pension de l'exercice en cours et des exercices antérieurs ... fr. 1 960 541,54

Art. 17. — Dépenses diverses incombant au service des pensions et allocations 389 588,87

Dépenses des services d'Afrique.

SECTION IV.

SERVICES ADMINISTRATIFS, JUDICIAIRES ET FORCE PUBLIQUE.

CHAPITRE XI.

Gouvernement général et administrations provinciales.

Art. 28. — Subsidés aux villes ... fr. 6 996,80

Art. 30. — Dépenses imprévues ... 534 302,46

SECTION V.

SERVICES SOCIAUX.

CHAPITRE XX.

Cultes, missions, bienfaisance publique et œuvres sociales.

Art. 69. — Dépenses de toute nature, y compris subsidés à la bienfaisance publique et aux œuvres sociales. Frais d'assistance, d'entretien et de rapatriement des indigènes ou Européens nécessiteux. Renvoi des indésirables dans leur chefferie d'origine. Remboursement aux desservants des hôpitaux des frais de nourriture irrécouvrables à charge d'Européens momentanément nécessiteux ou insolubles fr. 882 684,63

Aanvullende kredieten.

In België werkzaam zijnde instellingen en diensten.

SECTIE I.

HOOFDSTUK VIII.

Koloniale tuin.

Art. 14. — Allerhande uitgaven van de Koloniale Tuin fr. 48 852,31

SECTIE II.

PENSIOENEN EN ALLERHANDE BEWILLIGINGEN.

HOOFDSTUK IX.

Pensioenen en allerhande bewilligingen en kosten ermede in verband.

Art. 15. — Europees personeel. Allerhande pensioenen en toelagen in kapitaal, geldende als pensioenen voor het lopend dienstjaar en vroegere dienstjaren ... fr. 1 960 541,54

Art. 17. — Allerhande uitgaven welke ten laste vallen van de dienst der pensioenen en der toelagen 389 588,87

Uitgaven van de diensten in Afrika.

SECTIE IV.

BESTUUR- EN GERECHTSDIENSTEN EN WEERMACHT.

HOOFDSTUK XI.

Gouvernement-generaal en provinciebesturen.

Art. 28. — Toelagen aan de steden fr. 6 996,80

Art. 30. — Onvoorziene uitgaven ... 534 302,46

SECTIE V.

SOCIALE DIENSTEN.

HOOFDSTUK XX.

Erediensten, zendingen, openbare weldadigheid en sociale werken.

Art. 69. — Allerhande uitgaven, met inbegrip van toelagen betreffende de openbare weldadigheid en sociale weldadigheid. Kosten van bijstand, van onderhoud en repatriëring der inlanders of behoeftige Europeanen. Terugzending der ongewensten naar hun hoofdij van herkomst. Terugbetaling aan de hospitaalbedienaars van de oninvorderbare voedingskosten ten laste van Europeanen voor het ogenblik behoeftig of insolvent fr. 882 684,63

CHAPITRE XXI.

Service de l'hygiène.

Art. 74. — Dépenses relatives à l'hospitalisation des Européens au service de l'Etat et des hommes de couleur. Dépenses d'exploitation des bateaux du service de l'hygiène. Subsidés ... fr. 915 161,52

Art. 75. — Matériel quelconque scientifique ou non destiné au service de l'hygiène, y compris les frais accessoires d'emballages, de transport, de manutention, de douane et divers. Subsidés .. fr. 17 359 362,37

SECTION VI.

SERVICES D'ORDRE ECONOMIQUE.

CHAPITRE XXII.

Service des finances et des douanes.
Office douanier colonial d'Anvers.

Art. 82. — Autres dépenses du service des finances et des douanes et quote-part du Congo Belge dans les frais du Bureau international des Tarifs douaniers ... fr. 6 579 097,52

CHAPITRE XXIV.

Imprimerie de Léopoldville.

Art. 91. — Autres dépenses du service, y compris mobilier, fournitures en général, frais accessoires de toute nature fr. 381 488,41

CHAPITRE XXV.

Service des travaux publics.

Art. 93. — Frais de voyage à l'extérieur et à l'intérieur de la Colonie. Indemnités de voyage et de séjour. Indemnités pour emploi en service de moyens de locomotion mécanique privés ... fr. 219 458,24

Art. 96. — Autres dépenses du service. Subsidés. Matériel, mobilier, matières et fournitures en général. Frais accessoires de toute nature .. fr. 644 569,42

CHAPITRE XXVI.

Service des Postes et des Télécommunications.

Art. 100. — Matériel, mobilier, fournitures en général et non-valeurs du service des postes et des télécommunications ... fr. 527 773,74

HOOFDSTUK XXI.

Gezondheidsdienst.

Art. 74. — Uitgaven betreffende de hospitalisatie der Europeanen in dienst van de Staat, en der inlanders. Uitgaven voor de exploitatie der schepen van de Gezondheidsdienst. Toelagen .. fr. 915 161,52

Art. 75. — Wetenschappelijk materieel en ander tot de gezondheidsdienst bestemd, met inbegrip der bijkomende onkosten voor verpakking, vervoer, behandeling, douane en varia. Toelagen. 17 359 362,37

SECTIE VI.

DIENSTEN VAN ECONOMISCHE AARD.

HOOFDSTUK XXII.

Dienst der financiën en der douanen.
Koloniale Toldienst van Antwerpen.

Art. 82. — Andere uitgaven van de dienst der financiën en der douanen en aandeel van Belgisch-Congo in de kosten van het Internationaal Bureau der Toltarieven .. fr. 6 579 097,52

HOOFDSTUK XXIV.

Drukkerij van Leopoldstad.

Art. 91. — Andere dienstuitgaven met inbegrip der meubelen, benodigdheden in het algemeen, allerhande bijkomende onkosten ... fr. 381 488,41

HOOFDSTUK XXV.

Dienst der openbare werken.

Art. 93. — Reiskosten buiten en binnen de Kolonie. Reis- en verblijfsvergoedingen. Vergoedingen voor gebruik in dienst van private mechanische voortbewegingsmiddelen ... fr. 219 458,24

Art. 96. — Andere dienstuitgaven. Toelagen. Materieel, meubelen, stoffen en benodigdheden in het algemeen. Allerhande bijkomende onkosten ... fr. 644 569,42

HOOFDSTUK XXVI.

Dienst der Posterijen en Verreberichtgevingen.

Art. 100. — Materieel, meubelen, benodigdheden in het algemeen en kwade posten van de dienst der posterijen en verreberichtgevingen fr. 527 773,74

CHAPITRE XXVIII.

Service des voies navigables.

Art. 110. — Frais de voyage à l'extérieur et à l'intérieur de la Colonie. Indemnités de voyage et de séjour. Indemnités pour emploi en service de moyens de locomotion mécanique privés fr. 15 189,21

Art. 112. — Autres dépenses du service, y compris matériel, mobilier, fournitures en général et frais accessoires de toute nature fr. 153 548,99

CHAPITRE XXIX.

Agriculture et forêts.

Art. 117. — Dépenses diverses relatives à la réserve nationale de chasse (Parc National Albert, Parc de la Kagera) et subside à l'Institut des Parcs Nationaux fr. 453 752,59

Art. 118. — Subside à l'Institut National pour l'Etude Agronomique du Congo Belge fr. 1 295 000,—

Total fr. 32 367 368,62

EXERCICE 1943.

Crédits complémentaires.

Institutions et services fonctionnant en Belgique.

SECTION III.

DETTE PUBLIQUE.

CHAPITRE X.

Service de la Caisse d'Épargne, des intérêts des emprunts et des capitaux garantis.

Art. 21. — Intérêts et charges diverses de la Dette flottante fr. 84 009 141,35

Dépenses des services d'Afrique.

SECTION IV.

SERVICES ADMINISTRATIFS, JUDICIAIRES ET FORCE PUBLIQUE.

CHAPITRE XI.

Gouvernement général et administrations provinciales.

Art. 29. — Frais de procédure, déboursés, amendes et divers. Indemnités ou dommages-intérêts, intérêts moratoires compris, dus par le Congo

HOOFDSTUK XXVIII.

Dienst der waterwegen.

Art. 110. — Reiskosten buiten en binnen de Kolonie. Reis- en verblijfsvergoedingen. Vergoedingen voor gebruik in dienst van private mechanische voortbewegingsmiddelen fr. 15 189,21

Art. 112. — Andere dienstuitgaven, met inbegrip van materieel, meubelen, benodigdheden in het algemeen en allerhande bijkomende onkosten fr. 153 548,99

HOOFDSTUK XXIX.

Landbouw en bossen.

Art. 117. — Allerhande uitgaven aangaande het Nationaal jachtreservaat (Nationaal Albert-Park, Kagera-Park) en toelage aan het Instituut der Nationale Parken fr. 453 752,59

Art. 118. — Toelage aan het Nationaal Instituut voor de Landbouwstudie in Belgisch-Congo fr. 1 295 000,—

Totaal fr. 32 367 368,62

DIENSTJAR 1943.

Bijkomende kredieten.

In België werkzaam zijnde instellingen en diensten.

SECTIE III.

OPENBARE SCHULD.

HOOFDSTUK X.

Dienst der Spaarkas, der interesten der leningen en der gewaarborgde kapitalen.

Art. 21. — Interesten en verscheidene lasten der vlottende schuld fr. 84 009 141,35

Uitgaven van de diensten in Afrika.

SECTIE IV.

BESTUUR- EN GERECHTSDIENSTEN EN WEERMACHT.

HOOFDSTUK XI.

Gouvernement-generaal en provinciebesturen.

Art. 29. — Kosten van rechtspleging, uitgaven, geldboeten en varia. Vergoedingen of schadeloosstellingen, erbij begrepen moratorische interesten, door

Belge à raison de sa responsabilité ou de celle de ses préposés et non prévus aux chapitres suivants. Quote-part contributive du Congo Belge dans le règlement d'avaries communes aux cargaisons des navires ... fr. 885 375,94

CHAPITRE XIV.

Services judiciaires. Parquets et tribunaux.

Art. 43. — Frais de justice ... fr. 277 775,89

CHAPITRE XVI.

Service territorial, des affaires indigènes, de la main-d'œuvre et de la police.

Art. 53. — Ristournes aux autorités indigènes déléguées à la perception de l'impôt ... fr. 164 435,31

SECTION VI.

SERVICES D'ORDRE ÉCONOMIQUES.

CHAPITRE XXVI.

Service des Postes et des Télécommunications.

Art. 101. — Bonifications aux services postaux et télégraphiques étrangers. Remboursement des télégrammes d'Etat déposés à bord des s/s de la C.M.B. Frais de transports aériens de correspondances et de colis et bonifications y relatives ... fr. 4 013 998,80

SECTION VII.

NON-VALEURS, RESTITUTIONS ET DÉPENSES D'EXERCICES CLOS.

CHAPITRE XXX.

Non-valeurs et restitutions.

Art. 120. — Restitutions de droits, d'impôts et taxes indûment perçus. Restitutions d'amendes. Restitutions de sommes reconnues appartenir à des tiers fr. 152 689 421,49

SECTION VIII.

CHAPITRE XXXII.

Fonds de crise et de prévoyance.

Art. 123b. — Dotation des différents fonds de prévoyance nécessaires à la gestion de l'Otraco ... fr. 57 282 782,09

Belgisch-Congo verschuldigd uit hoofde van zijn aansprakelijkheid of van die van zijn aangestelden en welke in volgende hoofdstukken niet voorzien zijn. Bijdragend aandeel bij het regelen van gemene averijen aan de lading der schepen ... fr. 885 375,94

HOOFDSTUK XIV.

Gerechtsdiensten. Parketten en rechtbanken.

Art. 43. — Gerechtskosten ... fr. 277 775,89

HOOFDSTUK XVI.

Gewestdienst. Diensten van de inlandse zaken, de arbeidskrachten en de politie.

Art. 53. — Teruggaven aan de inlandse hoofden die afgevaardigd zijn voor het innen van de belasting ... fr. 164 435 31

SECTIE VI.

DIENSTEN VAN ECONOMISCHE AARD.

HOOFDSTUK XXVI.

Dienst der Posterijen en Verreberichtgevingen.

Art. 101. — Tegoedkomingen aan de vreemde post- en telegraafdiensten. Teruggbetaling van de Staatstelegrammen neergelegd aan boord van de s/s C.M.B. Kosten voor luchtvervoer van briefwisselingen en pakketten en daarop betrekking hebbende tegoedkomingen ... fr. 4 013 998,80

SECTIE VII.

KWADE POSTEN, TERUGGAVEN EN UITGAVEN VAN GESLOTEN DIENSTJAREN.

HOOFDSTUK XXX.

Kwade posten en teruggaven.

Art. 120. — Teruggave van ten onrechte geïnde rechten, belastingen en taksen. Teruggave van boeten. Teruggave van sommen welke erkend werden aan derden toe te behoren ... fr. 152 689 421,49

SECTIE VIII.

HOOFDSTUK XXXII.

Crisis- en Voorzorgsfondsen.

Art. 123b. — Dotatie aan de onderscheiden voorzorgsfondsen nodig voor het beleid van de Otraco ... fr. 57 282 782,09

Art. 123c. — Dotation des différents fonds de prévoyance nécessaires à la gestion de la Régie de distributions d'eau et d'électricité du Congo Belge et du Ruanda-Urundi		2 401 043,30
Total fr.	301 723 974,17	

Crédits additionnels.

Institutions et services fonctionnant en Belgique.

SECTION I.

CHAPITRE VIII.

Jardin colonial.

Art. 14. — Dépenses diverses du Jardin Colonial fr.	82 719,34
--	-----------

SECTION II.

PENSIONS ET ALLOCATIONS DIVERSES.

CHAPITRE IX.

Pensions et allocations diverses et frais divers s'y rapportant.

Art. 15. — Personnel européen. Pensions diverses et allocations de capital tenant lieu de pensions de l'exercice en cours et des exercices antérieurs ... fr.	2 149 209,50
---	--------------

Art. 17. — Dépenses diverses incombant au service des pensions et allocations	722 217,46
--	------------

Dépenses des services d'Afrique.

SECTION IV.

SERVICES ADMINISTRATIFS, JUDICIAIRES ET FORCE PUBLIQUE.

CHAPITRE XI.

Gouvernement général et administrations provinciales.

Art. 28. — Subsidés aux villes ... fr.	1 512 786,89
--	--------------

Art. 30bis. — Dépenses imprévues dues à la situation de guerre	814 008,22
---	------------

CHAPITRE XV.

Service des affaires politiques, administratives et judiciaires.

Art. 46. — Frais de voyage à l'extérieur et à l'intérieur de la Colonie. Indemnités de voyage et de séjour. Indemnités pour emploi en service de moyens de locomotion mécanique privés fr.	2 115,90
---	----------

Art. 123c. — Dotatie aan de onderscheiden voorzorgsfondsen nodig voor het beheer van de Regie der wateren elektriciteitsverdeling van Belgisch-Congo en van Ruanda-Urundi		2 401 043,30
Totaal fr.	301 723 974,17	

Aanvullende kredieten.

In België werkzaam zijnde instellingen en diensten.

SECTIE I.

HOOFDSTUK VIII.

Koloniale tuin.

Art. 14. — Allerhande uitgaven van de Koloniale Tuin fr.	82 719,34
---	-----------

SECTIE II.

PENSIOENEN EN ALLERHANDE BEWILLIGINGEN.

HOOFDSTUK IX.

Pensioenen en allerhande bewilligingen en kosten ernaede in verband.

Art. 15. — Europees personeel. Allerhande pensioenen en bewilligingen in kapitaal geldende als pensioenen voor het lopend dienstjaar en vroegere dienstjaren fr.	2 149 209,50
---	--------------

Art. 17. — Allerhande uitgaven welke ten laste vallen van de dienst der pensioenen en der bewilligingen	722 217,46
--	------------

Uitgaven van de diensten in Afrika.

SECTIE IV.

BESTUUR- EN GERECHTSDIENSTEN EN WEERMACHT.

HOOFDSTUK XI.

Gouvernement-generaal en provinciebesturen.

Art. 28. — Toelagen aan de steden fr.	1 512 786,89
--	--------------

Art. 30bis. — Onvoorziene uitgaven voortvloeiend uit de oorlogstoestand	814 008,22
--	------------

HOOFDSTUK XV.

Dienst der politieke, administratieve en gerechtelijke zaken.

Art. 46. — Reiskosten buiten en binnen de Kolonie. Reis- en verblijfsvergoedingen. Vergoedingen voor gebruik in dienst van private mechanische voortbewegingsmiddelen fr.	2 115,90
--	----------

Art. 48. — Autres dépenses du service des affaires politiques, administratives et judiciaires, y compris matériel, mobilier, fournitures en général et frais accessoires de toute nature

167 467,94

SECTION V.

SERVICES SOCIAUX.

CHAPITRE XIX.

Service de l'enseignement.

Art. 64. — Frais de voyage à l'extérieur et à l'intérieur de la Colonie. Indemnités de voyage et de séjour. Indemnités pour emploi en service de moyens de locomotion mécanique privés fr.

91 263,19

CHAPITRE XX.

Cultes, missions, bienfaisance publique et œuvres sociales.

Art. 68. — Subsidés aux missions et divers. Frais de voyage et de nourriture des missionnaires, y compris transport de leurs bagages, à bord des vapeurs naviguant au Congo fr.

43 874,13

Art. 69. — Dépenses de toute nature, y compris subsidés relatifs à la bienfaisance publique et aux œuvres sociales. Frais d'assistance, d'entretien et de rapatriement des indigènes ou Européens nécessiteux. Renvoi des indésirables dans leur chefferie d'origine. Remboursement aux desservants des hôpitaux des frais de nourriture irrécouvrables à charge d'Européens momentanément nécessiteux ou insolubles

1 361 736,44

CHAPITRE XXI.

Service de l'hygiène.

Art. 74. — Dépenses relatives à l'hospitalisation des Européens au service de l'Etat et des hommes de couleur. Dépenses d'exploitation des bateaux du service de l'hygiène. Subsidés fr.

578 729,72

Art. 75. — Matériel quelconque scientifique ou non destiné au service de l'hygiène, y compris les frais accessoires d'emballage, de transport, de manutention, de douane et divers. Subsidés

325 113,12

Art. 48. — Andere uitgaven van de dienst van de politie, administratieve en gerechtelijke zaken, met inbegrip van materieel, meubelen, benodigdheden in het algemeen en allerhande bijkomende kosten

167 467,94

SECTIE V.

SOCIALE DIENSTEN.

HOOFDSTUK XIX.

Dienst van het onderwijs.

Art. 64. — Reiskosten buiten en binnen de Kolonie. Reis- en verblijfsvergoedingen. Vergoedingen voor gebruik in dienst van private mechanische voortbewegingsmiddelen fr.

91 263,19

HOOFDSTUK XX.

Erediensten, zendingen, openbare weldadigheid en sociale werken.

Art. 68. — Toelagen aan zendingen en varia. Reis- en voedingskosten der missionarissen, met inbegrip van het reisgoedvervoer aan boord van in Congo varende stoomschepen fr.

43 874,13

Art. 69. — Allerhande uitgaven met inbegrip van toelagen betreffende de openbare weldadigheid en de sociale werken. Kosten van bijstand, van onderhoud en repatriëring der inboorlingen of behoeftige Europeanen. Terugzending van de ongewensten naar hunne hoofdij van herkomst. Terugbetaling aan de hospitaalbedienaars van de oninvorderbare voedingskosten ten laste van Europeanen voor het ogenblik behoeftig of insolvent

1 361 736,44

HOOFDSTUK XXI.

Gezondheidsdienst.

Art. 74. — Uitgaven betreffende de hospitalisatie der Europeanen in dienst van de Staat en der inlanders. Uitgaven voor de exploitatie der schepen van de Gezondheidsdienst. Toelagen fr.

578 729,72

Art. 75. — Materieel van alle aard al dan niet wetenschappelijk tot de Gezondheidsdienst bestemd, met inbegrip der bijkomende onkosten van verpakking, vervoer, behandeling, douane en varia. Toelagen

325 113,12

SECTION VI.

SERVICES D'ORDRE ÉCONOMIQUE.

CHAPITRE XXII.

Service des finances et des douanes.
Office douanier colonial d'Anvers.

Art. 78. — Frais de voyage à l'extérieur et à l'intérieur de la Colonie. Indemnités de voyage et de séjour. Indemnités pour emploi en service de moyens de locomotion mécanique privés fr. 7 357,97

Art. 82. — Autres dépenses du service des finances et des douanes et quote-part de la Colonie dans les frais du Bureau international des Tarifs douaniers 948 606,32

CHAPITRE XXV.

Service des travaux publics.

Art. 93. — Frais de voyage à l'extérieur et à l'intérieur de la Colonie. Indemnités de voyage et de séjour. Indemnités pour emploi en service de moyens de locomotion mécanique privés fr. 418 148,23

Art. 95. — Location de bâtiments. Indemnités aux fonctionnaires et agents qui pourvoient eux-mêmes à leur logement 18 070,80

CHAPITRE XXVI.

Service des Postes et des Télécommunications.

Art. 98. — Frais de voyage à l'extérieur et à l'intérieur de la Colonie. Indemnités de voyage et de séjour. Indemnités pour emploi en service de moyens de locomotion mécanique privés fr. 431 126,91

Art. 100. — Matériel, mobilier, fournitures en général et non-valeurs du service des postes et des télécommunications. 1 560 898,69

CHAPITRE XXIX.

Agriculture et forêts.

Art. 117. — Dépenses diverses relatives à la réserve nationale de chasse (Parc National Albert, Parc de la Kagera) et subside à l'Institut des Parcs Nationaux fr. 497 929,88

Art. 118. — Subside à l'Institut National pour l'Etude Agronomique du Congo Belge 1 632 032,12

Total fr. 13 365 412,77

SECTIE VI.

DIENSTEN VAN ECONOMISCHE AARD.

HOOFDSTUK XXII.

Dienst der financiën en der douanen.
Koloniale Toldienst van Antwerpen.

Art. 78. — Reiskosten buiten en binnen de Kolonie. Reis- en verblijfsvergoedingen. Vergoedingen voor gebruik in dienst van private mechanische voortbewegingsmiddelen fr. 7 357,97

Art. 82. — Andere uitgaven van de dienst der financiën en der douanen en aandeel der Kolonie in de kosten van het Internationaal Bureau der Toltarieven 948 606,32

HOOFDSTUK XXV.

Dienst der openbare werken.

Art. 93. — Reiskosten buiten en binnen de Kolonie. Reis- en verblijfsvergoedingen. Vergoedingen voor gebruik in dienst van private mechanische voortbewegingsmiddelen fr. 418 148,23

Art. 95. — Verhuring van gebouwen. Vergoedingen aan de ambtenaren en beambten die zelf in hunne huisvesting voorzien 18 070,80

HOOFDSTUK XXVI.

Dienst der Posterijen en Verreberichtgevingen.

Art. 98. — Reiskosten buiten en binnen de Kolonie. Reis- en verblijfsvergoedingen. Vergoedingen voor gebruik in dienst van private mechanische voortbewegingsmiddelen fr. 431 126,91

Art. 100. — Materieel, meubelen, benodigdheden in het algemeen en kwade posten van de dienst der posterijen en der verreberichtgevingen 1 560 898,69

HOOFDSTUK XXIX.

Landbouw en bossen.

Art. 117. — Allerhande uitgaven aangaande het nationaal jachtreservaat (Nationaal Albert-Park, Kagera-Park) en toelage aan het Instituut der Nationale Parken fr. 497 929,88

Art. 118. — Toelage aan het Nationaal Instituut voor de Landbouwstudie in Belgisch-Congo 1 632 032,12

Totaal fr. 13 365 412,77

EXERCICE 1944.

Crédits complémentaires.

Dépenses des services d'Afrique.

SECTION IV.

SERVICES ADMINISTRATIFS, JUDICIAIRES
ET FORCE PUBLIQUE.

CHAPITRE XI.

Gouvernement général et administrations provinciales.

Art. 29. — Frais de procédure, déboursés, amendes et divers. Indemnités ou dommages-intérêts, intérêts moratoires compris, dus par le Congo Belge en raison de sa responsabilité ou de celle de ses préposés et non prévus aux chapitres suivants. Quote-part contributive du Congo Belge dans le règlement d'avaries communes aux cargaisons des navires ... fr. 232 966,49

CHAPITRE XIV.

Services judiciaires. Parquets et tribunaux.

Art. 43. — Frais de justice fr. 287 167,74

CHAPITRE XVI.

Service territorial, des affaires indigènes, de la main-d'œuvre
et de la Police.

Art. 53. — Ristournes aux autorités indigènes déléguées à la perception de l'impôt fr. 31 581,17

SECTION VI.

SERVICES D'ORDRE ÉCONOMIQUE.

CHAPITRE XXVI.

Service des Postes et des Télécommunications.

Art. 101. — Bonifications aux services postaux et télégraphiques étrangers. Remboursement des télégrammes d'Etat déposés à bord des s/s de la C.M.B. Frais de transports aériens de correspondances et de colis et bonifications y relatives ... fr. 7 670 297,06

DIENSTJAAR 1944.

Bijkomende kredieten.

Uitgaven van de diensten in Afrika.

SECTIE IV.

BESTUUR- EN GERECHTSDIENSTEN
EN WEERMACHT.

HOOFDSTUK XI.

Gouvernement-generaal en provinciebesturen.

Art. 29. — Kosten van rechtspleging, uitgaven, geldboeten en varia. Vergoedingen of schadeloosstellingen, erbij begrepen moratorische interessen, door Belgisch-Congo verschuldigd uit hoofde van zijn aansprakelijkheid of van die van zijn aangestelden en welke in de volgende hoofdstukken niet voorzien zijn. Bijdragend aandeel van Belgisch-Congo bij het regelen van gemene averijen aan de lading der schepen ... fr. 232 966,49

HOOFDSTUK XIV.

Gerechtsdiensten. Parketten en rechtbanken.

Art. 43. — Gerechtskosten fr. 287 167,74

HOOFDSTUK XVI.

Gewestdienst. Diensten van de inlandse zaken, de werkkrachten
en de Politie.

Art. 53. — Teruggaven aan de inlandse hoofden die afgevaardigd zijn voor het innen van de belasting ... fr. 31 581,17

SECTIE VI.

DIENSTEN VAN ECONOMISCHE AARD.

HOOFDSTUK XXVI.

Dienst der Posterijen en verreberichtgevingen.

Art. 101. — Tegoedkoming aan de vreemde post- en telegraafdiensten. Terugbetaling van de Staatstelegrammen neergelegd aan boord van de s/s C.M.B. Kosten voor luchtvervoer van briefwisselingen en pakketten en daarop betrekking hebbende tegoedkomingen ... fr. 7 670 297,06

SECTION VII.

NON-VALEURS, RESTITUTIONS ET DÉPENSES
D'EXERCICES CLOS.

CHAPITRE XXX.

Non-valeurs et restitutions.

Art. 120. — Restitutions de droits, d'impôts et taxes indûment perçus. Restitutions d'amendes. Restitutions de sommes reconnues appartenir à des tiers fr. 154 826 060,67

Art. 121. — Régularisation des déficits de caisses, des déficits de magasins, des dévaluations des marchandises en magasin vendues, des manquants, des avances sur traitements non remboursées. Alimentation et régularisation du Fonds de remploi destiné au paiement des frais accessoires du matériel réquisitionné par les services d'Afrique 2 086 381,73

SECTION VIII.

CHAPITRE XXXII.

Fonds de crise et de prévoyance.

Art. 123b. — Dotation des différents fonds de prévoyance nécessaires à la gestion de l'Otraco fr. 12 461 174,02

Art. 123c. — Dotation des différents fonds de prévoyance nécessaires à la gestion de la Régie de distributions d'eau et d'électricité du Congo Belge et du Ruanda-Urundi 2 446 223,74

Total fr. 180 041 852,62

Crédits additionnels.

Institutions et services fonctionnant en Belgique.

SECTION I.

CHAPITRE II.

Agence de la Colonie dans la Métropole.

Art. 3. — Dépenses diverses de l'agence de la Colonie à Bruxelles fr. 233 419,59

CHAPITRE V.

Musée du Congo Belge, à Tervuren.

Art. 11. — Dépenses diverses du Musée du Congo Belge, y compris subsides fr. 213 077,37

SECTIE VII.

KWADE POSTEN, TERUGGAVEN EN UITGAVEN
VAN GESLOTEN DIENSTJAREN.

HOOFDSTUK XXX.

Kwade posten en teruggaven.

Art. 120. — Teruggave van ten onrechte geïnde rechten, belastingen en taksen. Teruggave van boeten. Teruggave van sommen welke erkend werden aan derden toe te behoren fr. 154 826 060,67

Art. 121. — Regeling van tekorten van kassen, van tekorten van magazijnen, van de waardevermindering van goederen in magazijnen welke werden verkocht of vermist, van niet terugbetaalde voorschotten op wedden. Onderhoud en regeling van het Wederbeleggingsfonds dat bestemd is om de bijkomende kosten te betalen van het materieel dat door de diensten van Afrika werd opgevorderd. 2 086 381,73

SECTIE VIII.

HOOFDSTUK XXXII.

Crisis- en Voorzorgsfondsen.

Art. 123b. — Dotatie aan de onderscheiden Voorzorgsfondsen welke nodig zijn voor het beleid van de Otraco fr. 12 461 174,02

Art. 123c. — Dotatie aan de onderscheiden voorzorgsfondsen, nodig voor het beheer van de Regie der water- en elektriciteitsverdeling van Belgisch-Congo en van Ruanda-Urundi 2 446 223,74

Totaal fr. 180 041 852,62

Aanvullende kredieten.

In België werkzaam zijnde instellingen en diensten.

SECTIE I.

HOOFDSTUK II.

Koloniaal Agentschap in het Moederland.

Art. 3. — Allerhande uitgaven van het koloniaal agentschap te Brussel fr. 233 419,59

HOOFDSTUK V.

Museum van Belgisch-Congo, te Tervuren.

Art. 11. — Allerhande uitgaven van het Museum van Belgisch-Congo, met inbegrip der hulpelden fr. 213 077,37

CHAPITRE VIII.

Jardin colonial.

Art. 14. — Dépenses diverses du Jardin colonial fr. 77 245,46

SECTION II.

PENSIONS ET ALLOCATIONS DIVERSES.

CHAPITRE IX.

Pensions et allocations diverses et frais divers s'y rapportant.

Art. 17. — Dépenses diverses incombant au service des pensions et allocations fr. 701 142,16

Dépenses des services d'Afrique.

SECTION IV.

SERVICES ADMINISTRATIFS, JUDICIAIRES ET FORCE PUBLIQUE.

CHAPITRE XI.

Gouvernement général et administrations provinciales.

Art. 28. — Subsidés aux villes . . . fr. 972 314,28
 Art. 30. — Dépenses imprévues . . . 95 111,21
 Art. 30bis. — Dépenses imprévues dues à la situation de guerre 2 140 333,32

CHAPITRE XIV.

Services judiciaires. Parquets et tribunaux.

Art. 44. — Frais de police : mesures de sûreté publique fr. 6 038,—

CHAPITRE XV.

Service des affaires politiques, administratives et judiciaires.

Art. 47. — Dépenses diverses relatives au personnel noir et à l'entretien des détenus fr. 267 847,19

SECTION V.

SERVICES SOCIAUX.

CHAPITRE XX.

Cultes, missions, bienfaisance publique et œuvres sociales.

Art. 69. — Dépenses de toute nature, y compris subsides relatifs à la bienfaisance publique et aux œuvres sociales.

HOOFDSTUK VIII.

Koloniale tuin.

Art. 14. — Allerhande uitgaven van de Koloniale tuin fr. 77 245,46

SECTIE II.

PENSIOENEN EN ALLERHANDE BEWILLIGINGEN.

HOOFDSTUK IX.

Pensioenen en allerhande bewilligingen en verscheiden kosten ermede in verband.

Art. 17. — Allerhande uitgaven welke ten laste vallen van de dienst der pensioenen en bewilligingen fr. 701 142,16

Uitgaven van de Diensten in Afrika.

SECTIE IV.

BESTUUR EN GERECHTSDIENSTEN EN WEERMACHT.

HOOFDSTUK XI.

Gouvernement-generaal en provinciebesturen.

Art. 28. — Toelagen aan de steden fr. 972 314,28
 Art. 30. — Onvoorziene uitgaven . . . 95 111,21
 Art. 30bis. — Onvoorziene uitgaven voortvloeiend uit de oorlogstoestand . . . 2 140 333,32

HOOFDSTUK XIV.

Gerechtsdiensten. Parketten en rechtbanken.

Art. 44. — Politiekosten : maatregelen van openbare veiligheid fr. 6 038,—

HOOFDSTUK XV.

Dienst der politieke, administratieve en gerechtelijke zaken.

Art. 47. — Allerhande uitgaven betreffende het inlands personeel en het onderhoud der gevangenen fr. 267 847,19

SECTIE V.

SOCIALE DIENSTEN.

HOOFDSTUK XX.

Erediensten, zendingen, openbare weldadigheid en sociale werken.

Art. 69. — Allerhande uitgaven met inbegrip van toelagen betreffende de openbare weldadigheid en de sociale wer-

Frais d'assistance, d'entretien et de rapatriement des indigènes ou Européens nécessiteux. Renvoi des indésirables dans leur chefferie d'origine. Remboursement aux desservants des hôpitaux des frais de nourriture irrécouvrables à charge d'Européens momentanément nécessiteux ou insolvable ... fr.

1 887 456,56

CHAPITRE XXI.

Service de l'hygiène.

Art. 74. — Dépenses relatives à l'hospitalisation des Européens au service de l'Etat et des hommes de couleur. Dépenses d'exploitation des bateaux du service de l'hygiène. Subsidés ... fr.

1 299 435,13

SECTION VI.

SERVICES D'ORDRE ECONOMIQUE.

CHAPITRE XXII.

Service des finances et des douanes.
Office douanier colonial d'Anvers.

Art. 80. — Matériel, mobilier, fournitures en général et frais accessoires de toute nature. Frais d'uniformes pour les préposés de couleur de la douane ... fr.

98 064,70

CHAPITRE XXIII.

Service des affaires économiques et des terres.

Art. 86. — Matériel, mobilier, fournitures en général et frais accessoires de toute nature ... fr.

257 246,45

Art. 87. — Autres dépenses des services des affaires économiques et des terres, y compris subsidés ... fr.

2 213 816,52

CHAPITRE XXIV.

Imprimerie de Léopoldville.

Art. 90. — Salaires, frais d'entretien, de recrutement et de rapatriement des travailleurs spécialisés ou non, engagés par contrat ... fr.

13 463,30

CHAPITRE XXV.

Service des travaux publics.

Art. 93. — Frais de voyage à l'extérieur et à l'intérieur de la Colonie. Indemnités de voyage et de séjour. Indemnités pour emploi en service de moyens de locomotion mécanique privés ... fr.

5 559,79

ken. Kosten van bijstand, van onderhoud en repatriëring der inboorlingen of behoeftige Europeanen. Terugzending van de ongewensten naar hunne hoofdij van herkomst. Terugbetaling aan de hospitaalbedienaars van de oninvorderbare voedingskosten ten laste van Europeanen voor het oogenblik behoeftig of insolvent ... fr.

1 887 456,56

HOOFDSTUK XXI.

Gezondheidsdienst.

Art. 74. — Uitgaven betreffende de hospitalisatie der Europeanen in dienst van de Staat en der kleurlingen. Uitgaven voor de exploitatie der schepen van de gezondheidsdienst. Toelagen ... fr.

1 299 435,13

SECTIE VI.

DIENSTEN VAN ECONOMISCHE AARD.

HOOFDSTUK XXII.

Dienst der financiën en der douanes.
Koloniaal Toldienst van Antwerpen.

Art. 80. — Materieel, meubelen, benodigdheden in het algemeen en allerhande bijkomende onkosten. Kledijkosten voor de inlandse aangestelden der douane ... fr.

98 064,70

HOOFDSTUK XXIII.

Dienst der economische zaken en der gronden.

Art. 86. — Materieel, meubelen, benodigdheden in het algemeen en allerhande bijkomende onkosten ... fr.

257 246,45

Art. 87. — Andere uitgaven van de dienst der economische zaken en der gronden, met inbegrip der toelagen ... fr.

2 213 816,52

HOOFDSTUK XXIV.

Drukkerij van Leopoldstad.

Art. 90. — Lonen, kosten voor onderhoud, aanwerving en repatriëring der bij contract aangeworven gespecialiseerde of niet gespecialiseerde arbeiders ... fr.

13 463,30

HOOFDSTUK XXV.

Dienst der openbare werken.

Art. 93. — Reiskosten buiten en binnen de Kolonie. Reis- en verblijfsvergoedingen. Vergoedingen voor gebruik in dienst van private mechanische voortbewegingsmiddelen ... fr.

5 559,79

Art. 95. — Location de bâtiments. Indemnités aux fonctionnaires et agents qui pouvoient eux-mêmes à leur logement	246 514,95
--	------------

CHAPITRE XXVI.

Service des Postes et des Télécommunications.

Art. 98. — Frais de voyage à l'extérieur et à l'intérieur de la Colonie. Indemnités de voyage et de séjour. Indemnités pour emploi en service de moyens de locomotion mécanique privés fr.	3 715,53
---	----------

Art. 102. — Autres dépenses diverses du service	214 190,88
--	------------

CHAPITRE XXIX.

Agriculture et forêts.

Art. 117. — Dépenses diverses relatives à la réserve nationale de chasse (Parc National Albert, Parc de la Kagera) et subside à l'Institut des Parcs Nationaux fr.	584 865,76
---	------------

Art. 118. — Subside à l'Institut National pour l'Etude Agronomique du Congo Belge	2 217 970,—
--	-------------

SECTION IX.

DÉPENSES EXCEPTIONNELLES.

CHAPITRE XXXIII.

Services divers.

Art. 125. — Dépenses exceptionnelles des services d'Europe. Subsidés ... fr.	515 721,—
--	-----------

Articles collectifs.

Les articles relatifs aux traitements et aux indemnités du personnel sont considérés comme collectifs.

Articles 24, 31, 35, 39, 45, 50, 55, 59, 63, 70, 77, 83, 88, 92, 97, 103, 109, 113 fr.	32 975 414,79
---	---------------

Total fr. 47 239 963,94

Art. 95. — Verhuring van gebouwen. Vergoedingen aan de ambtenaren en beambten die zelf in hunne huisvesting voorzien	246 514,95
---	------------

HOOFDSTUK XXVI.

Dienst der Posterijen en der Verreberichtgevingen.

Art. 98. — Reiskosten buiten en binnen de Kolonie. Reis- en verblijfsvergoedingen. Vergoedingen voor gebruik in dienst, van private mechanische voortbewegingsmiddelen fr.	3 715,53
---	----------

Art. 102. — Allerhande andere uitgaven van de dienst	214 190,88
---	------------

HOOFDSTUK XXIX.

Landbouw en bossen.

Art. 117. — Allerhande uitgaven aangaande het nationaal jachtreservaat (Nationaal Albert-Park, Kagera-Park) en toelage aan het Instituut der Nationale Parken fr.	584 865,76
--	------------

Art. 118. — Toelage aan het Nationaal Instituut voor de Landbouwstudie in Belgisch-Congo	2 217 970,—
---	-------------

SECTIE IX.

UITZONDERINGSUITGAVEN.

HOOFDSTUK XXXIII.

Allerhande diensten.

Art. 125. — Uitzonderingsuitgaven van de diensten in Europa. Toelagen fr.	515 721,—
--	-----------

Gemeenschappelijke artikelen.

De artikelen betreffende de wedden en vergoedingen van het personeel worden aanzien als gemeenschappelijk.

Artikelen 24, 31, 35, 39, 45, 50, 55, 59, 63, 70, 77, 83, 88, 92, 97, 103, 109, 113 fr.	32 975 414,79
--	---------------

Totaal fr. 47 239 963,94

EXERCICE 1945.

Crédits complémentaires.

Institutions et services fonctionnant en Belgique.

SECTION III.

DETTE PUBLIQUE.

CHAPITRE X.

Service de la Caisse d'Épargne,
des intérêts des emprunts et des capitaux garantis.

Art. 18. — Intérêts des capitaux de la
Caisse d'Épargne et soldes restant à
liquider fr. 3 407,79

Art. 21. — Intérêts et charges diverses
de la dette flottante 4 156 502,99

Dépenses des services d'Afrique.

SECTION IV.

SERVICES ADMINISTRATIFS, JUDICIAIRES
ET FORCE PUBLIQUE.

CHAPITRE XI.

Gouvernement général et administrations provinciales.

Art. 29. — Frais de procédure,
déboursés, amendes et divers. Indemnités
ou dommages-intérêts, intérêts moratoi-
res compris, dus par le Congo Belge en
raison de sa responsabilité, ou de celle de
ses préposés et non prévus aux chapitres
suivants. Quote-part contributive du
Congo Belge dans le règlement d'avaries
communes aux cargaisons des navi-
res fr. 428 728,55

CHAPITRE XIV.

Services judiciaires. Parquets et tribunaux.

Art. 43. — Frais de justice ... fr. 280 293,59

SECTION VI.

SERVICES D'ORDRE ÉCONOMIQUE.

CHAPITRE XXVI.

Service des Postes et des Télécommunications.

Art. 101. — Bonifications aux services
postaux et télégraphiques étrangers.
Remboursement des télégrammes d'Etat
déposés à bord des s/s de la C.M.B.

DIENSTJAAR 1945.

Bijkomende kredieten.

In België werkzaam zijnde instellingen en diensten.

SECTIE III.

OPENBARE SCHULD.

HOOFDSTUK X.

Dienst der Spaarkas,
der interesten der leningen en der gewaarborgde kapitalen.

Art. 18. — Interesten der kapitalen
van de Spaarkas en saldo's welke nog
te vereffenen blijven fr. 3 407,79

Art. 21. — Interesten, uitdelingen en
verscheiden lasten der vlottende
schuld 4 156 502,99

Uitgaven van de diensten in Afrika.

SECTIE IV.

BESTUUR- EN GERECHTSDIENSTEN
EN WEERMACHT.

HOOFDSTUK XI.

Gouvernement-generaal en provinciebesturen.

Art. 29. — Kosten van rechtspleging,
uitgaven, geldboeten en varia. Vergoe-
dingen of schadeloosstellingen, erbij
begrepen moratorische interesten door
Belgisch-Congo verschuldigd uit hoofde
van zijn aansprakelijkheid of van die van
zijn aangestelden en welke in de vol-
gende hoofdstukken niet voorzien zijn.
Bijdragend aandeel van Belgisch-Congo
bij het regelen van gemene averijen aan
de lading der schepen fr. 428 728,55

HOOFDSTUK XIV.

Gerechtsdiensten. Parketten en rechtbanken.

Art. 43. — Gerechtskosten fr. 280 293,59

SECTIE VI.

DIENSTEN VAN ECONOMISCHE AARD.

HOOFDSTUK XXVI.

Dienst der Posterijen en der Televerbindingen.

Art. 101. — Tegoedkoming aan de
vreemde post- en telegraafdiensten.
Terugbetaling van de Staatsfelegrammen
neergelegd aan boord van de s/s C.M.B.

Frais de transports aériens de correspondances et de colis et bonifications y relatives ... fr. 10 581 415,41

SECTION VII.

NON-VALEURS, RESTITUTIONS ET DÉPENSES D'EXERCICES CLOS.

CHAPITRE XXX.

Non-valeurs et restitutions.

Art. 120. — Restitutions de droits, impôts et taxes indûment perçus. Restitutions d'amendes. Restitutions de sommes reconnues appartenir à des tiers ... fr. 19 332 305,45

Art. 121. — Régularisation des déficits de caisses, des déficits de magasins, des dévaluations des marchandises en magasins vendues, des manquants, des avances sur traitements non remboursées. Alimentation et régularisation du Fonds de emploi destiné au paiement des frais accessoires du matériel réquisitionné par les services d'Afrique ... fr. 639 331,68

SECTION VIII.

CHAPITRE XXXII.

Fonds de crise et de prévoyance.

Art. 123 b. — Dotation des différents fonds de prévoyance nécessaires à la gestion de l'Otraco .. fr. 19 141 319,42

Total ... fr. 54 563 304,88

Crédits additionnels.

Institutions et services fonctionnant en Belgique.

SECTION I.

CHAPITRE II.

Agence de la Colonie dans la Métropole.

Art. 5. — Voyages d'études et missions diverses au Congo Belge, dans la Métropole ou à l'étranger. Indemnités et autres dépenses s'y rapportant ... fr. 36 497,54

Kosten voor luchtvervoer van briefwisselingen en pakketten en daarop betrekking hebbende tegemoetkomingen ... fr. 10 581 415,41

SECTIE VII.

KWADE POSTEN, TERUGGAVEN EN UITGAVEN VAN GESLOTEN DIENSTJAREN.

HOOFDSTUK XXX.

Kwade posten en teruggaven.

Art. 120. — Teruggave van ten onrechte geïnde rechten, belastingen en taksen. Teruggave van boeten. Teruggave van sommen welke erkend werden aan derden toe te behoren ... fr. 19 332 305,45

Art. 121. — Regeling van tekorten van kassen, van tekorten van magazijnen, van de waardevermindering van goederen in magazijnen welke werden verkocht of vermist, van niet terugbetaalde voorschotten op wedden. Onderhoud en regeling van het Wederbeleggingsfonds dat bestemd is om de bijkomende kosten te betalen van het materieel dat door de diensten van Afrika werd opgevorderd ... fr. 639 331,68

SECTIE VIII.

HOOFDSTUK XXXII.

Crisis- en Voorzieningsfondsen.

Art. 123 b. — Dotatie aan de onderscheiden voorzieningsfondsen welke nodig zijn voor het beleid van de Otraco .. fr. 19 141 319,42

Totaal ... fr. 54 563 304,88

Aanvullende kredieten.

In België werkzaam zijnde instellingen en diensten.

SECTIE I.

HOOFDSTUK II.

Koloniaal Agentschap in het Moederland.

Art. 5. — Studiereizen en allerhande zendingen in Belgisch-Congo, het Moederland of den vreemde. Vergoedingen en andere uitgaven, welke daarop betrekking hebben ... fr. 36 497,54

SECTION II.

PENSIONS ET ALLOCATIONS DIVERSES.

CHAPITRE IX.

Pensions et allocations diverses et frais divers
s'y rapportant.

Art. 16. — Personnel noir. Pensions
de l'exercice en cours et des exercices
antérieurs fr. 254 193,32

Dépenses des services d'Afrique.

SECTION IV.

SERVICES ADMINISTRATIFS, JUDICIAIRES
ET FORCE PUBLIQUE.

CHAPITRE XI.

Gouvernement général et administrations provinciales.

Art. 25. — Frais de voyage à l'exté-
rieur et à l'intérieur de la Colonie. Indem-
nités de voyage et de séjour. Indemnités
pour emploi en service de moyens de loco-
motion mécanique privés fr. 286 967,04

Art. 30. — Dépenses imprévues . . . 63 247,11

Art. 30bis. — Dépenses imprévues
dues à la situation de guerre 2 257 801,65

CHAPITRE XIII.

Service des secrétariats du Gouvernement général
et des administrations provinciales.

Art. 38. — Autres dépenses des ser-
vices, y compris matériel, mobilier, four-
nitures en général et frais de toute
nature fr. 7 486,42

CHAPITRE XIV.

Services judiciaires. Parquets et tribunaux.

Art. 40. — Frais de voyage à l'exté-
rieur et à l'intérieur de la Colonie pour
obéir à un ordre de mutation. Indemnités
de voyage et de séjour fr. 68 526,41

CHAPITRE XV.

Service des affaires politiques, administratives et judiciaires.

Art. 48. — Autres dépenses du ser-
vice des affaires politiques, administra-
tives et judiciaires, y compris matériel,
mobilier, fournitures en général et frais
accessoires de toute nature fr. 129 165,38

SECTIE II.

PENSIOENEN EN ALLERHANDE BEWILLIGINGEN.

HOOFDSTUK IX.

Pensioenen en allerhande bewilligingen en verscheiden kosten
welke daarop betrekking hebben.

Art. 16. — Inlands personeel. Aller-
hande pensioenen over het lopend dienst-
jaar en over vroegere dienstjaren ... fr. 254 193,32

Uitgaven van de diensten in Afrika.

SECTIE IV.

BESTUUR- EN GERECHTSDIENSTEN
EN WEERMACHT.

HOOFDSTUK XI.

Gouvernement-generaal en provinciebesturen.

Art. 25. — Reiskosten buiten en bin-
nen de Kolonie. Reis- en verblijfsvergoe-
dingen. Vergoedingen voor gebruik in
dienst van private mechanische voortbe-
wegingsmiddelen fr. 286 967,04

Art. 30. — Onvoorziene uitgaven ... 63 247,11

Art. 30bis. — Onvoorziene uitgaven
wegens de oorlogstoestand 2 257 801,65

HOOFDSTUK XIII.

Dienst van de secretariaten van het Gouvernement-generaal
en van de provinciebesturen.

Art. 38. — Andere dienstuitgaven,
met inbegrip van materieel, meubelen,
benodigdheden in het algemeen en aller-
hande uitgaven fr. 7 486,42

HOOFDSTUK XIV.

Gerechtsdiensten. Parketten en rechtbanken.

Art. 40. — Reiskosten binnen en bui-
ten de Kolonie om een mutatiebevel
na te leven. Reis- en verblijfsvergoe-
dingen fr. 68 526,41

HOOFDSTUK XV.

Dienst van de politieke, administratieve en gerechtelijke zaken.

Art. 48. — Andere uitgaven van de
dienst van de politieke, administratieve
en gerechtelijke zaken, met inbegrip van
materieel, meubelen, benodigdheden in het
algemeen en allerhande bijkomende kos-
ten fr. 129 165,38

CHAPITRE XVII.

Force publique.

Art. 58. — Autres dépenses de la Force publique, y compris matériel, mobilier, fournitures en général et frais accessoires de toute nature ... fr. 950,80

CHAPITRE XX.

Cultes, missions, bienfaisance publique et œuvres sociales.

Art. 69. — Dépenses de toute nature, y compris subsides relatifs à la bienfaisance publique et aux œuvres sociales. Frais d'assistance, d'entretien et de rapatriement des indigènes ou Européens nécessiteux. Renvoi des indésirables dans leur chefferie d'origine. Remboursement aux desservants des hôpitaux des frais de nourriture irrécouvrables à charge d'Européens momentanément nécessiteux ou insolubles ... fr. 331 689,82

CHAPITRE XXI.

Service de l'hygiène.

Art. 71. — Frais de voyage à l'extérieur et à l'intérieur de la Colonie. Indemnités de voyage et de séjour. Indemnités pour emploi en service de moyens de locomotion mécanique privés ... fr. 85 544,55

Art. 74. — Dépenses relatives à l'hospitalisation des Européens au service de l'Etat et des hommes de couleur. Dépenses d'exploitation des bateaux du service de l'hygiène. Subsides ... fr. 663 689,—

Art. 75. — Matériel quelconque, scientifique ou non destiné au service de l'hygiène, y compris les frais accessoires d'emballage, de transport, de manutention, de douane et divers. Subsides en nature ... fr. 8 478 516,61

SECTION VI.

SERVICES D'ORDRE ÉCONOMIQUE.

CHAPITRE XXII.

Service des finances et des douanes.
Office douanier colonial d'Anvers.

Art. 78. — Frais de voyage à l'extérieur et à l'intérieur de la Colonie. Indemnités de voyage et de séjour. Indemnités pour emploi en service de moyens de locomotion mécanique privés ... fr. 1 961 548,46

HOOFDSTUK XVII.

Weermacht.

Art. 58. — Andere uitgaven der Weermacht, erbij begrepen materieel, meubelen, benodigdheden in het algemeen en bijkomende onkosten van alle aard fr. 950,80

HOOFDSTUK XX.

Erediensten, zendingen, openbare weldadigheid en sociale werken.

Art. 69. — Allerhande uitgaven, met inbegrip van toelagen, betreffende de openbare weldadigheid en de sociale werken, kosten van bijstand, van onderhoud en repatriëring der inboorlingen of behoeftige Europeanen. Terugzending van de ongewensten naar hunne hoofdj van herkomst. Terugbetaling aan de hospitaalbedienaars van de oninvorderbare voedingskosten ten laste van Europeanen voor het ogenblik behoeftig of insolvent ... fr. 331 689,82

HOOFDSTUK XXI.

Gezondheidsdienst.

Art. 71. — Reiskosten buiten en binnen de Kolonie. Reis- en verblijfsvergoedingen. Vergoedingen voor gebruik in dienst van private mechanische vervoermiddelen ... fr. 85 544,55

Art. 74. — Uitgaven betreffende de hospitalisatie der Europeanen in dienst van de staat en der kleurlingen. Uitgaven voor de exploitatie der schepen van de gezondheidsdienst. Toelagen ... fr. 663 689

Art. 75. — Materieel van alle aard al dan niet wetenschappelijk tot de gezondheidsdienst bestemd, met inbegrip der bijkomende onkosten van verpakking, vervoer, behandeling, douane en varia. Toelagen in natura ... fr. 8 478 516,61

SECTIE VI.

DIENSTEN VAN ECONOMISCHE AARD.

HOOFDSTUK XXII.

Dienst der financiën en der douanen.
Koloniaal Toldienst van Antwerpen.

Art. 78. — Reiskosten buiten en binnen de Kolonie. Reis- en verblijfsvergoedingen. Vergoedingen voor gebruik in dienst van private mechanische vervoermiddelen ... fr. 1 961 548,46

CHAPITRE XXIV.

Imprimerie de Léopoldville.

Art. 90. — Salaires, frais d'entretien, de recrutement et de rapatriement des travailleurs spécialisés ou non, engagés par contrat ... fr. 20 857,09

CHAPITRE XXV.

Service des travaux publics.

Art. 93. — Frais de voyage à l'extérieur et à l'intérieur de la Colonie. Indemnités de voyage et de séjour. Indemnités pour emploi en service de moyens de locomotion mécanique privés ... fr. 649 676,33

CHAPITRE XXVI.

Service des Postes et des Télécommunications.

Art. 98. — Frais de voyage à l'extérieur et à l'intérieur de la Colonie. Indemnités de voyage et de séjour. Indemnités pour emploi en service de moyens de locomotion mécanique privés ... fr. 1 674 903,44

Art. 102. — Autres dépenses diverses du service ... fr. 5 170 716,60

CHAPITRE XXVIII.

Service des voies navigables.

Art. 110. — Frais de voyage à l'extérieur et à l'intérieur de la Colonie. Indemnités de voyage et de séjour. Indemnités pour emploi en service de moyens de locomotion mécanique privés ... fr. 12 972,42

CHAPITRE XXIX.

Agriculture et forêts.

Art. 117. — Dépenses diverses relatives à la réserve nationale de chasse (Parc National Albert, Parc de la Kagera) et subside à l'Institut des Parcs Nationaux ... fr. 21 799,56

Art. 118. — Subside à l'Institut National pour l'Etude Agronomique du Congo Belge ... fr. 142 000,—

SECTION IX.

CHAPITRE XXXIII.

Services divers.

Art. 125bis. — Allocation accordée par les arrêtés du Régent des 7 mars et 31 mai 1946 au personnel européen de

HOOFDSTUK XXIV.

Drukkerij van Leopoldstad.

Art. 90. — Lonen, kosten voor onderhoud, aanwerving en repatriëring der bij contract aangeworven gespecialiseerde of niet-gespecialiseerde arbeiders ... fr. 20 857,09

HOOFDSTUK XXV.

Dienst der openbare werken.

Art. 93. — Reiskosten buiten en binnen de Kolonie. Reis- en verblijfsvergoedingen. Vergoedingen voor gebruik in dienst van private mechanische vervoermiddelen ... fr. 649 676,33

HOOFDSTUK XXVI.

Dienst der Posterijen en der Televerbindingen.

Art. 98. — Reiskosten buiten en binnen de Kolonie. Reis- en verblijfsvergoedingen. Vergoedingen voor gebruik in dienst van private mechanische vervoermiddelen ... fr. 1 674 903,44

Art. 102. — Allerhande andere uitgaven van de dienst ... fr. 5 170 716,60

HOOFDSTUK XXVIII.

Dienst der bevaarbare wegen.

Art. 110. — Reiskosten buiten en binnen de Kolonie. Reis- en verblijfsvergoedingen. Vergoedingen voor gebruik in dienst van private mechanische vervoermiddelen ... fr. 12 972,42

HOOFDSTUK XXIX.

Landbouw en bossen.

Art. 117. — Allerhande uitgaven aangaande het nationaal jachtreservaat (Nationaal Albert-Park, Kagera-Park) en toelage aan het Instituut der Nationale Parken ... fr. 21 799,56

Art. 118. — Toelage aan het Nationaal Instituut voor de Landbouwstudie in Belgisch-Congo ... fr. 142 000,—

SECTIE IX.

HOOFDSTUK XXXIII.

Allerhande diensten.

Art. 125bis. — Bij besluiten van de Regent, dd. 7 maart en 31 mei 1946, toegekende toelage, aan het Europees

la Colonie tant civil que militaire ayant servi pendant la période comprise entre le 10 mai 1940 et le 8 mai 1945 ou pendant une partie de cette période au moins égale à six mois fr. 7 374 481,11

Articles collectifs.

Les articles relatifs aux traitements et aux indemnités du personnel sont considérés comme collectifs.

Articles 24, 31, 35, 39, 45, 50, 55, 59, 63, 70, 77, 83, 88, 92, 97, 103, 109, 113 fr. 34 316 706,70

Total fr. 64 009 937,36

EXERCICE 1946.

Crédits complémentaires.

Institutions et services fonctionnant en Belgique.

SECTION III.

DETTE PUBLIQUE.

CHAPITRE X.

Service de la Caisse d'Épargne,
des intérêts des emprunts et des capitaux garantis.

Art. 18. — Intérêts des capitaux de la Caisse d'Épargne et soldes restant à liquider fr. 52 083,44

Art. 19. — Intérêts de cautionnements déposés en numéraire 17 321,60

Art. 21. — Intérêts et charges diverses de la dette flottante 8 607 279,22

Dépenses des services d'Afrique.

SECTION IV.

SERVICES ADMINISTRATIFS, JUDICIAIRES ET FORCE PUBLIQUE.

CHAPITRE XI.

Gouvernement général et administrations provinciales.

Art. 29. — Frais de procédure, déboursés, amendes et divers. Indemnités ou dommages-intérêts, intérêts moratoires compris, dus par le Congo Belge en raison de sa responsabilité ou de celle de ses préposés et non prévus aux chapitres suivants. Quote-part contributive du Congo Belge dans le règlement d'avaries communes aux cargaisons des navires. Allocations de réparation

personeel der Kolonie, zo burgerlijk als militair, dat gediend heeft gedurende de periode begrepen tussen 10 mei 1940 en 8 mei 1945, of gedurende een gedeelte dezer periode ten minste gelijkstaande met zes maand fr. 7 374 481,11

Gemeenschappelijke artikelen.

De artikelen betreffende de wedden en vergoedingen van het personeel worden aanzien als gemeenschappelijk.

Artikelen 24, 31, 35, 39, 45, 50, 55, 59, 63, 70, 77, 83, 88, 92, 97, 103, 109, 113 fr. 34 316 706,70

Totaal fr. 64 009 937,36

DIENSTJAAR 1946.

Bijkomende kredieten.

In België werkzaam zijnde instellingen en diensten.

SECTIE III.

OPENBARE SCHULD.

HOOFDSTUK X.

Dienst der Spaarkas,
der interesten der leningen en der gewaarborgde kapitalen.

Art. 18. — Interesten der kapitalen van de Spaarkas en saldo's welke nog te vereffenen blijven fr. 52 083,44

Art. 19. — Interesten van de in species neergelegde borgtochten 17 321,60

Art. 21. — Interesten en allerhande lasten der vlottende schuld 8 607 279,22

Uitgaven van de diensten in Afrika.

SECTIE IV.

BESTUUR- EN GERECHTSDIENSTEN EN WEERMACHT.

HOOFDSTUK XI.

Gouvernement-generaal en provinciebesturen.

Art. 29. — Kosten van rechtspleging, uitgaven, geldboeten en varia. Vergoedingen of schadeloosstellingen, erbij begrepen moratorische interesten door Belgisch-Congo verschuldigd uit hoofde van zijn aansprakelijkheid of van die van zijn aangestelden en welke in de volgende hoofdstukken niet voorzien zijn. Bijdragend aandeel van Belgisch-Congo bij het regelen van gemene ave-

allouées par le Congo Belge, en sa qualité de propre assureur, aux victimes d'accidents survenus en service et à leurs ayants droit fr. 182 493,38

CHAPITRE XIV.

Services judiciaires. Parquets et tribunaux.

Art. 43. — Frais de justice ... fr. 317 208,43

SECTION VI.

SERVICES D'ORDRE ÉCONOMIQUE.

CHAPITRE XXVI.

Service des Postes et des Télécommunications.

Art. 101. — Bonifications aux services postaux et télégraphiques étrangers. Remboursement des télégrammes d'Etat déposés à bord des s/s de la C.M.B. Frais de transport aérien de correspondances et de colis et bonifications y relatives fr. 14 370 810,65

SECTION VII.

NON-VALEURS, RESTITUTIONS ET DÉPENSES D'EXERCICES CLOS.

CHAPITRE XXX.

Non-valeurs et restitutions.

Art. 120. — Restitutions de droits, d'impôts et taxes indûment perçus. Restitutions d'amendes. Restitutions de sommes reconnues appartenir à des tiers fr. 35 244 671,46

Art. 121. — Régularisation des déficits de caisses, des déficits de magasins, des dévaluations des marchandises en magasin vendues, des manquants, des avances sur traitement non remboursées. Alimentation et régularisation du Fonds de remploi destiné au paiement des frais accessoires du matériel réquisitionné par les services d'Afrique 223 101,63

SECTION VIII.

CHAPITRE XXXII.

Fonds de crise et de prévoyance.

Art. 123 b. — Dotation des différents fonds de prévoyance nécessaires à la gestion de l'Otraco fr. 12 929 588,15

Total fr. 71 944 557,96

rijen aan de lading der schepen. Bewilligingen als herstelling door Belgisch-Congo toegekend, in zijn hoedanigheid van eigen verzekeraar, aan de slachtoffers van de in dienst voorgekomen ongevallen en aan hun rechthebbenden fr. 182 493,38

HOOFDSTUK XIV.

Gerechtsdiensten. Parketten en rechtbanken.

Art. 43. — Gerechtskosten fr. 317 208,43

SECTIE VI.

DIENSTEN VAN ECONOMISCHE AARD.

HOOFDSTUK XXVI.

Dienst der Posterijen en der Televerbindingen.

Art. 101. — Tegoedkomingen aan de vreemde post- en telegraafdiensten. Terugbetaling van de Staatstelegrammen neergelegd aan boord van de s/s C.M.B. Kosten voor luchtvervoer van briefwisselingen en pakketten en daarop betrekking hebbende tegoedkomingen fr. 14 370 810,65

SECTIE VII.

KWADE POSTEN, TERUGGAVEN EN UITGAVEN VAN GESLOTEN DIENSTJAREN.

HOOFDSTUK XXX.

Kwade posten en teruggaven.

Art. 120. — Teruggave van ten onrechte geïnde rechten, belastingen en taksen. Teruggave van boeten. Teruggave van sommen welke erkend werden aan derden toe te behoren ... fr. 35 244 671,46

Art. 121. — Regeling van tekorten van kassen, van tekorten van magazijnen, van de waardevermindering van goederen in magazijnen welke werden verkocht of vermist, van niet terugbetaalde voorschotten op wedden. Onderhoud en regeling van het Wederbeleggingsfonds dat bestemd is om de bijkomende kosten te betalen van het materieel dat door de diensten van Afrika werd opgevorderd 223 101,63

SECTIE VIII.

HOOFDSTUK XXXII.

Crisis- en Voorzieningsfondsen.

Art. 123 b. — Dotatie aan de onderscheiden voorzieningsfondsen welke nodig zijn voor het beleid van de Otraco fr. 12 929 588,15

Totaal fr. 71 944 557,96

Crédits additionnels.

Dépenses des services d'Afrique.

SECTION IV.

SERVICES ADMINISTRATIFS, JUDICIAIRES
ET FORCE PUBLIQUE.

CHAPITRE XI.

Gouvernement général et administrations provinciales.

Art. 24. — Traitements et indemnités diverses du personnel européen et du personnel de couleur engagé sous le statut fr. 473 661,30

Art. 26. — Salaires, frais d'entretien, de recrutement et de rapatriement des plantons et des travailleurs de couleur engagés par contrat 3 529,—

Art. 30. — Dépenses imprévues ... 684 145,31

CHAPITRE XIII.

Service des secrétariats du Gouvernement général
et des administrations provinciales.

Art. 35. — Traitements et indemnités diverses du personnel européen et du personnel de couleur engagé sous le statut fr. 471 199,63

Art. 38. — Autres dépenses des services, y compris matériel, mobilier, fournitures en général et frais accessoires de toute nature 5 939,76

CHAPITRE XV.

Service des affaires politiques, administratives et judiciaires.

Art. 48. — Autres dépenses du service des affaires politiques, administratives et judiciaires, y compris matériel, mobilier, fournitures en général et frais accessoires de toute nature fr. 102 065,95

CHAPITRE XVI.

Service territorial, des affaires indigènes, de la main-d'œuvre
et de la police.

Art. 50. — Traitements et indemnités diverses du personnel européen et du personnel de couleur engagé sous le statut fr. 18 545 188,93

Aanvullende kredieten.

Uitgaven van de diensten in Afrika.

SECTIE IV.

BESTUUR- EN GERECHTSDIENSTEN
EN WEERMACHT.

HOOFDSTUK XI.

Gouvernement-generaal en Provinciebesturen.

Art. 24. — Wedden en allerhande vergoedingen van het Europees personeel en van het onder het statuut aangeworven inlands personeel fr. 473 661,30

Art. 26. — Lonen, onderhoudskosten, kosten voor aanwerving en repatriëring der bij contract aangeworven inlandse plantons en arbeiders 3 529,—

Art. 30. — Onvoorziene uitgaven ... 684 145,31

HOOFDSTUK XIII.

Dienst van de secretariaten van het Gouvernement-generaal
en van de provinciebesturen.

Art. 35. — Wedden en allerhande vergoedingen van het Europees personeel en van het onder het statuut aangeworven inlands personeel fr. 471 199,63

Art. 38. — Andere dienstuitgaven, met inbegrip van materieel, meubelen, benodigdheden in het algemeen en allerhande uitgaven 5 939,76

HOOFDSTUK XV.

Dienst van de politieke, administratieve en gerechtelijke zaken.

Art. 48. — Andere uitgaven van de dienst van de politieke, administratieve en gerechtelijke zaken, met inbegrip van materieel, meubelen, benodigdheden in het algemeen en allerhande bijkomende kosten fr. 102 065,95

HOOFDSTUK XVI.

Gewestdienst. Diensten van de inlandse zaken, de werkkrachten
en de politie.

Art. 50. — Wedden en allerhande vergoedingen van het Europees personeel en van het onder het statuut aangeworven inlands personeel fr. 18 545 188,93

SECTION V.

SERVICES SOCIAUX.

CHAPITRE XIX.

Service de l'enseignement.

Art. 64. — Frais de voyage à l'extérieur et à l'intérieur de la Colonie. Indemnités de voyage et de séjour. Indemnités pour emploi en service de moyens de locomotion mécanique privés fr. 454 374,16

Art. 66. — Matériel, mobilier, fournitures en général et frais accessoires de toute nature 210 328,83

CHAPITRE XXI.

Service de l'hygiène.

Art. 70. — Traitements, allocations et indemnités diverses du personnel européen, des assistants, infirmiers et autre personnel de couleur engagés sous le statut fr. 743 001,96

Art. 76. — Autres dépenses du service de l'hygiène, y compris subsides 269 257,23

SECTION VI.

SERVICES D'ORDRE ÉCONOMIQUE.

CHAPITRE XXII.

Service des finances et des douanes.
Office douanier colonial d'Anvers.

Art. 77. — Traitements et indemnités diverses du personnel européen et du personnel de couleur engagé sous le statut fr. 6 766 121,19

Art. 78. — Frais de voyage à l'extérieur et à l'intérieur de la Colonie. Indemnités de voyage et de séjour. Indemnités pour emploi en service de moyens de locomotion mécanique privés 51 715,74

CHAPITRE XXIV.

Imprimerie de Léopoldville.

Art. 88. — Traitements et indemnités diverses du personnel européen et des travailleurs de couleur engagés sous le statut fr. 37 973,09

Art. 90. — Salaires, frais d'entretien, de recrutement et de rapatriement des travailleurs spécialisés ou non, engagés par contrat 16 950,55

SECTIE V.

SOCIALE DIENSTEN.

HOOFDSTUK XIX.

Dienst van het onderwijs.

Art. 64. — Reiskosten buiten en binnen de Kolonie. Reis- en verblijfsvergoedingen. Vergoedingen voor gebruik in dienst van private mechanische vervoermiddelen fr. 454 374,16

Art. 66. — Materieel, meubelen, benodigdheden in het algemeen en bijkomende kosten van alle aard 210 328,83

HOOFDSTUK XXI.

Gezondheidsdienst.

Art. 70. — Wedden, bewilligen en allerhande vergoedingen van het Europees personeel, van de onder het statuut aangeworven helpers, ziekenverplegers en ander inlands personeel fr. 743 001,96

Art. 76. — Andere uitgaven van de gezondheidsdienst, met inbegrip van toelagen 269 257,23

SECTIE VI.

DIENSTEN VAN ECONOMISCHE AARD.

HOOFDSTUK XXII.

Dienst der financiën en der donanen.
Koloniale Toldienst van Antwerpen.

Art. 77. — Wedden en allerhande vergoedingen van het Europees personeel en van het onder het statuut aangeworven inlands personeel fr. 6 766 121,19

Art. 78. — Reiskosten buiten en binnen de Kolonie. Reis- en verblijfsvergoedingen. Vergoedingen voor gebruik in dienst van private mechanische vervoermiddelen 51 715,74

HOOFDSTUK XXIV.

Drukkerij van Leopoldstad.

Art. 88. — Wedden en allerhande vergoedingen van het Europees personeel en de onder het statuut aangeworven inlandse arbeiders fr. 37 973,09

Art. 90. — Lonen, kosten voor onderhoud, aanwerving en repatriëring der bij contract aangeworven gespecialiseerde of niet-gespecialiseerde arbeiders 16 950,55

CHAPITRE XXVI.

Service des Postes et des Télécommunications.

Art. 97. — Traitements et indemnités diverses du personnel européen et du personnel de couleur engagé sous le statut fr. 5 689 099,03

Art. 99. — Salaires et frais d'entretien, de recrutement et de rapatriement du personnel de couleur engagé par contrat, tels que plantons, facteurs, boys-courriers, porteurs de courriers urgents, porteurs et payeurs supplémentaires aux boys-courriers, travailleurs, élèves-télégraphistes, etc. ... 36 961,03

Art. 102. — Autres dépenses diverses du service ... 2 159 978,51

CHAPITRE XXVII.

Service des transports.

Art. 107. — Dépenses de transports aériens ... fr. 14 327 874,85

CHAPITRE XXVIII.

Service des voies navigables.

Art. 110. — Frais de voyage à l'extérieur et à l'intérieur de la Colonie. Indemnités de voyage et de séjour. Indemnités pour emploi en service de moyens de locomotion mécanique privés ... fr. 466 652,63

Art. 111. — Salaires et frais d'entretien, de recrutement et de rapatriement du personnel de couleur engagé par contrat ... 2 318 340,75

CHAPITRE XXIX.

Agriculture et forêts.

Art. 113. — Traitements et indemnités diverses du personnel européen et du personnel de couleur engagé sous le statut ... fr. 3 187 878,25

SECTION X.

DÉPENSES DES SERVICES ET ORGANISMES
CRÉÉS AU COURS DE LA GUERRE.

CHAPITRE XXXIV.

Service de l'information et de la propagande.

Art. 126. — Traitements et indemnités diverses du personnel européen et du personnel de couleur engagé sous le statut ... fr. 476 966,05

Art. 129. — Matériel, mobilier, fournitures en général et frais accessoires de toute nature ... 462 779,01

HOOFDSTUK XXVI.

Dienst der Posterijen en der Televerbindingen.

Art. 97. — Wedden en allerhande vergoedingen van het Europees personeel en van het onder het statuut aangeworven inlands personeel ... fr. 5 689 099,03

Art. 99. — Lonen en kosten van onderhoud, van aanwerving en repatriëring van het bij contract aangeworven inlands personeel, zoals plantons, brievenbestellers, bode-boys, dragers van dringende briefwisselingen, bijkomende dragers en pagaiers bij de bode-boys, arbeiders, leerlingen-telegrafisten, enz. ... 36 961,03

Art. 102. — Allerhande andere uitgaven van de dienst ... 2 159 978,51

HOOFDSTUK XXVII.

Vervoerdienst.

Art. 107. — Luchtvervoeruitgaven fr. 14 327 874,85

HOOFDSTUK XXVIII.

Dienst der bevaarbare wegen.

Art. 110. — Reiskosten buiten en binnen de Kolonie. Reis- en verblijfsvergoedingen. Vergoedingen voor gebruik in dienst van private mechanische vervoermiddelen ... fr. 466 652,63

Art. 111. — Lonen en kosten voor onderhoud, aanwerving en repatriëring van het bij contract aangeworven inlands personeel ... 2 318 340,75

HOOFDSTUK XXIX.

Landbouw en bossen.

Art. 113. — Wedden en allerhande vergoedingen van het Europees personeel en van het onder het statuut aangeworven inlands personeel ... fr. 3 187 878,25

SECTIE X.

UITGAVEN VAN DE TIJDENS DE OORLOG IN HET LEVEN
GEROEPEN DIENSTEN EN ORGANISMEN.

HOOFDSTUK XXXIV.

Dienst van voorlichting en propaganda.

Art. 126. — Wedden en allerhande vergoedingen van het Europees personeel en van het onder het statuut aangeworven inlands personeel ... fr. 476 966,05

Art. 129. — Materieel, meubelen, algemene benodigdheden en bijkomende kosten van alle aard ... 462 779,01

CHAPITRE XXXVII.

Service de la comptabilité des pensions pour employés.

Art. 141. — Traitements et indemnités diverses du personnel européen et du personnel de couleur engagé sous le statut fr.		455 685,60
Total fr.		58 417 668,34

SERVICES EXTRAORDINAIRES.

EXERCICE 1942.

Crédits additionnels.

Article 9 du budget extraordinaire de 1940, reporté à l'exercice 1942 :

Frais divers de la mission de prospection minière dans la région de l'Ituri fr.	253 983,31
---	------------

EXERCICE 1943.

Crédits additionnels.

Article 9 du budget extraordinaire de 1940, reporté à l'exercice 1943 :

Frais divers de la mission de prospection minière dans la région de l'Ituri fr.	153 515,—
---	-----------

Article 4 du budget extraordinaire de 1942, reporté à l'exercice 1943 :

Ports. Réseau fluvial	526 456,75
------------------------------	------------

Article 14 du budget extraordinaire de 1942, reporté à l'exercice 1943 :

Frais divers de la mission de prospection minière dans la région de l'Ituri fr.	1 329,—
---	---------

Total fr.	681 300,75
------------------	------------

EXERCICE 1944.

Crédits additionnels.

Article 9 du budget extraordinaire de 1940, reporté à l'exercice 1944 :

Frais divers de la mission de prospection minière dans la région de l'Ituri fr.	154 118,—
---	-----------

HOOFDSTUK XXXVII.

Dienst van de comptabiliteit en de werknemerspensioenen.

Art. 141. — Wedden en allerhande vergoedingen van het Europees personeel en van het onder het statuut aangeworven inlands personeel fr.		455 685,60
Totaal fr.		58 417 668,34

BUITENGEWONE DIENSTEN.

DIENSTJAAR 1942.

Aanvullende kredieten.

Artikel 9 van de buitengewone begroting van 1940, overgedragen op dienstjaar 1942 :

Allerhande kosten van de zending voor mijnbouwkundige opsporing in de streek van de Ituri fr.	253 983,31
--	------------

DIENSTJAAR 1943.

Aanvullende kredieten.

Artikel 9 van de buitengewone begroting van 1940, overgedragen op dienstjaar 1943 :

Allerhande kosten van de zending voor mijnbouwkundige opsporing in de streek van de Ituri fr.	153 515,—
--	-----------

Artikel 4 van de buitengewone begroting van 1942, overgedragen op dienstjaar 1943 :

Havens. Stroom en rivieren	526 456,75
-----------------------------------	------------

Artikel 14 van de buitengewone begroting van 1942, overgedragen op dienstjaar 1943 :

Allehande kosten van de zending voor mijnbouwkundige opsporing in de streek van de Ituri fr.	1 329,—
---	---------

Totaal fr.	681 300,75
-------------------	------------

DIENSTJAAR 1944.

Aanvullende kredieten.

Artikel 9 van de buitengewone begroting van 1940, overgedragen op dienstjaar 1944 :

Allerhande kosten van de zending voor mijnbouwkundige opsporing in de streek van de Ituri fr.	154 118,—
--	-----------

Article 4 du budget extraordinaire de 1942, reporté à l'exercice 1944 :

Ports. Réseau fluvial 719 899,60

Article 7 du budget extraordinaire de 1942, reporté à l'exercice 1944 :

Dépenses diverses des organismes, offices et services créés au Congo Belge par suite de la situation de guerre et destinés à disparaître avec elle 582 810,09

Total fr. 1 456 827,69

EXERCICE 1945.

Crédits additionnels.

Article 4 du budget extraordinaire de 1942, reporté à l'exercice 1945 :

Ports. Réseau fluvial fr. 56 768,42

Article 5 du budget extraordinaire de 1942, reporté à l'exercice 1945 :

Infrastructure et protection météorologique et radioélectrique des lignes d'aviation 89 307,41

Article 7 du budget extraordinaire de 1942, reporté à l'exercice 1945 :

Dépenses diverses des organismes, offices et services créés au Congo Belge par suite de la situation de guerre et destinés à disparaître avec elle 115 579,05

Article 11 du budget extraordinaire de 1942, reporté à l'exercice 1945 :

Régie de distributions d'eau et d'électricité du Congo Belge et du Ruanda-Urundi. Programme de premier établissement 312 962,54

Article 7 du budget extraordinaire de 1943, reporté à l'exercice 1945 :

Dépenses diverses des organismes, offices et services créés au Congo Belge par suite de la situation de guerre et destinés à disparaître avec elle 1 881 166,41

Article 7 du budget extraordinaire de 1944, reporté à l'exercice 1945 :

Dépenses diverses des organismes, offices et services créés au Congo Belge par suite de la situation de guerre et destinés à disparaître avec elle 4 987 841,93

Artikel 4 van de buitengewone begroting van 1942, overgedragen op dienstjaar 1944 :

Havens. Stroom en rivieren 719 899,60

Artikel 7 van de buitengewone begroting van 1942, overgedragen op dienstjaar 1944 :

Allerlei uitgaven van de organismen, inrichtingen en diensten in Belgisch-Congo gesticht ingevolge de oorlogstoestand en bestemd om met hem te verdwijnen 582 810,09

Totaal fr. 1 456 827,69

DIENSTJAAR 1945.

Aanvullende kredieten.

Artikel 4 van de buitengewone begroting van 1942, overgedragen op dienstjaar 1945 :

Havens. Stroom en rivieren fr. 56 768,42

Artikel 5 van de buitengewone begroting van 1942, overgedragen op dienstjaar 1945 :

Onderbouw en meteorologische en radioelektrische bescherming der luchtlijnen 89 307,41

Artikel 7 van de buitengewone begroting van 1942, overgedragen op dienstjaar 1945 :

Allerlei uitgaven van de organismen, inrichtingen en diensten in Belgisch-Congo gesticht ingevolge de oorlogstoestand en bestemd om met hem te verdwijnen 115 579,05

Artikel 11 van de buitengewone begroting van 1942, overgedragen op dienstjaar 1945 :

Regie der water- en elektriciteitsverdelingen van Belgisch-Congo en van Ruanda-Urundi. Programma voor eerste inrichting 312 962,54

Artikel 7 van de buitengewone begroting van 1943, overgedragen op dienstjaar 1945 :

Allerlei uitgaven van de organismen, inrichtingen en diensten in Belgisch-Congo gesticht ingevolge de oorlogstoestand en bestemd om met hem te verdwijnen 1 881 166,41

Artikel 7 van de buitengewone begroting van 1944, overgedragen op dienstjaar 1945 :

Allerlei uitgaven van de organismen, inrichtingen en diensten in Belgisch-Congo gesticht ingevolge de oorlogstoestand en bestemd om met hem te verdwijnen 4 987 841,93

Article 10 du budget extraordinaire de 1944, reporté à l'exercice 1945 :

Mesures à prendre pour l'accroissement de la production en vue de la participation du Congo Belge à l'effort de guerre	2 488 236,24
Total fr.	9 931 862,—

EXERCICE 1946.

Crédits additionnels.

Article 7 du budget extraordinaire de 1942, reporté à l'exercice 1946 :

Dépenses diverses des organismes, offices et services créés au Congo Belge par suite de la situation de guerre et destinés à disparaître avec elle fr.	41 502,82
---	-----------

Article 8 du budget extraordinaire de 1942, reporté à l'exercice 1946 :

Achat de matériel de transport ou autre, pour les besoins de guerre, à prêter ou à louer à des sociétés privées (exécution du programme AFLOC)	6 989 133,26
---	--------------

Article 11 du budget extraordinaire de 1942, reporté à l'exercice 1946 :

Régie de distributions d'eau et d'électricité du Congo Belge et du Ruanda-Urundi. Programme de premier établissement	49 162,40
---	-----------

Article 3 du budget extraordinaire de 1943, reporté à l'exercice 1946 :

Office d'exploitation des transports coloniaux (Otraco). Investissements divers	385 946,77
--	------------

Article 7 du budget extraordinaire de 1943, reporté à l'exercice 1946 :

Dépenses diverses des organismes, offices et services créés au Congo Belge par suite de la situation de guerre et destinés à disparaître avec elle	210 372,27
---	------------

Article 3 du budget extraordinaire de 1944, reporté à l'exercice 1946 :

Office d'exploitation des transports coloniaux (Otraco). Investissements divers	1 209 933,75
--	--------------

Article 7 du budget extraordinaire de 1944, reporté à l'exercice 1946 :

Dépenses diverses des organismes, offices et services créés au Congo Belge par suite de la situation de guerre et destinés à disparaître avec elle	3 137 458,81
---	--------------

Artikel 10 van de buitengewone begroting van 1944, overgedragen op dienstjaar 1945 :

Maatregelen te treffen voor de toename der producten met het oog op de deelneming van Belgisch-Congo aan de krachtspanning, voor de oorlog	2 488 236,24
Totaal fr.	9 931 862,—

DIENSTJAAR 1946.

Aanvullende kredieten.

Artikel 7 van de buitengewone begroting van 1942, overgedragen op dienstjaar 1946 :

Allerlei uitgaven van de organismen, inrichtingen en diensten in Belgisch-Congo gesticht ingevolge de oorlogstoestand en bestemd om met hem te verdwijnen -fr.	41 502,82
---	-----------

Artikel 8 van de buitengewone begroting van 1942, overgedragen op dienstjaar 1946 :

Aankoop van vervoermaterieel of ander, voor de oorlogsnoodwendigheden, te lenen of te huren aan private vennootschappen (uitvoering van het AFLOC-programma)	6 989 133,26
---	--------------

Artikel 11 van de buitengewone begroting van 1942, overgedragen op dienstjaar 1946 :

Regie der water- en elektriciteitsverdelingen van Belgisch-Congo en van Ruanda-Urundi. Programma voor eerste inrichting	49 162,40
--	-----------

Artikel 3 van de buitengewone begroting van 1943, overgedragen op dienstjaar 1946 :

Exploitatiedienst van het koloniaal verkeerswezen (Otraco). Allerlei beleggingen	385 946,77
---	------------

Artikel 7 van de buitengewone begroting van 1943, overgedragen op dienstjaar 1946 :

Allerlei uitgaven van de organismen, inrichtingen en diensten in Belgisch-Congo gesticht ingevolge de oorlogstoestand en bestemd om met hem te verdwijnen	210 372,27
--	------------

Artikel 3 van de buitengewone begroting van 1944, overgedragen op dienstjaar 1946 :

Exploitatiedienst van het koloniaal verkeerswezen (Otraco). Allerlei beleggingen	1 209 933,75
---	--------------

Artikel 7 van de buitengewone begroting van 1944, overgedragen op dienstjaar 1946 :

Allerlei uitgaven van de organismen, inrichtingen en diensten in Belgisch-Congo gesticht ingevolge de oorlogstoestand en bestemd om met hem te verdwijnen	3 137 458,81
--	--------------

Article 10 du budget extraordinaire de 1944, reporté à l'exercice 1946 :

Mesures à prendre pour l'accroissement de la production en vue de la participation du Congo Belge à l'effort de guerre ... 405 419,98

Total fr. 12 428 930,06

Artikel 10 van de buitengewone begroting van 1944, overgedragen op dienstjaar 1946 :

Maatregelen te treffen voor de toename der productie met het oog op de deelneming van Belgisch-Congo aan de krachtspanning voor de oorlog 405 419,98

Totaal fr. 12 428 930,06

TABLEAU I. — Comptes des opérations.

TABEL I. — Rekeningen der verrichtingen.

Années Jaren	Soldes débiteur et créditeur au 1 ^{er} janvier <i>Nadelige en batige saldo's op 1 januari</i>	Recettes <i>Ontvangsten</i>	Dépenses <i>Uitgaven</i>	Soldes débiteur et créditeur au 31 décembre <i>Nadelige en batige saldo's op 31 december</i>
1940	4 549 271 449,16	6 102 981 711,09	6 272 607 808,58	4 857 519 905,76
1941	4 857 519 905,76	9 106 591 607,86	8 975 997 597,50	5 527 627 950,81
1942	5 527 627 950,81	6 963 997 551,57	7 669 737 762,55	6 394 962 716,19
1943	6 394 962 716,19	14 778 246 120,19	11 275 946 858,69	10 224 851 105,84
1944	10 224 851 105,84	12 366 111 862,13	14 536 321 893,60	8 632 461 382,84
1945	8 632 461 382,84	14 466 042 403,70	14 626 032 143,65	9 206 972 183,95
1946	9 206 972 183,95	16 551 180 965,81	16 264 885 534,91	10 078 712 780,76
1947	10 078 712 780,76	24 247 264 183,06	22 782 086 852,68	11 260 482 757,07
1948	11 260 482 757,07	25 276 923 793,29	24 874 567 536,26	12 484 837 972,78
1949	12 484 837 972,78	27 901 875 990,09	27 540 257 354,17	13 295 224 922,47

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 26 novembre 1957.

Ons bekend om te worden gevoegd bij Ons besluit van
26 november 1957.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :
*Le Ministre des Colonies,*VAN KONINGSWEGE :
De Minister van Koloniën,

A. BUISSERET.

TABLEAU II. — Recettes des exercices 1939 à 1946.

TABEL II. — Ontvangsten der dienstjaren 1939 tot 1946.

Exercices <i>Dienstjaren</i>	Services ordinaires <i>Gewone diensten</i>	Services extraordinaires <i>Buitengewone diensten</i>
1939	744 083 409,61	66 314 129,87
1940	911 435 314,57	33 639 604,29
1941	1 243 560 444,27	92 959 492,77
1942	1 596 954 073,63	105 327 060,21
1943	1 938 170 473,41	123 972 649,20
1944	2 337 643 472,18	154 486 864,04
1945	2 077 159 555,62	227 373 684,28
1946	2 264 307 251,46	140 029 681,82
	13 113 313 994,75	944 103 166,48
	=====	=====

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 26 novembre 1957.

Ons bekend om te worden gevoegd bij Ons besluit van
26 november 1957.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :
*Le Ministre des Colonies,*VAN KONINGSWEGE :
De Minister van Koloniën,

A. BUISSERET.

TABLEAU III. — Services ordinaires.

Exercices — <i>Dienstjaren</i> 1	Crédits accordés — <i>Kredieten toegestaan</i>			Droits constatés et ordonnances au profit des créanciers du Congo Belge — <i>Rechten vastgesteld en geordonneerd ten gunste van de schuldeisers van Belgisch-Congo</i> 5
	Par les lois budgétaires — <i>Bij de begrotingswetten</i> 2	Par les lois spéciales (crédits supplémentaires) — <i>Bij de bijzondere wetten (bijkredieten)</i> 3	Total — <i>Totaal</i> 4	
1939	730 379 500,—	—	730 379 500,—	727 339 314,46
1940	779 821 500,—	13 700 000,—	793 521 500,—	739 240 076,57
1941	920 563 800,—	12 758 700,—	933 322 500,—	942 170 128,82
1942	1 123 892 000,—	64 050 000,—	1 187 942 000,—	1 310 425 880,70
1943	1 303 482 000,—	47 600 000,—	1 351 082 000,—	1 555 219 787,09
1944	1 601 405 000,—	64 740 000,—	1 666 145 000,—	1 685 378 075,67
1945	1 601 405 000,—	475 895 000,—	2 077 300 000,—	2 042 805 910,84
1946	2 319 810 000,—	—	2 319 810 000,—	2 138 528 316,53
	10 380 758 800,— =====	678 743 700,— =====	11 059 502 500,— =====	11 141 107 490,68 =====

Vu pour être annexé à Notre arrêté
du 26 novembre 1957.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :
Le Ministre des Colonies,
A. BUISSERET.

TABEL III. — Gewone diensten.

	Paiements effectués et justifiés dans le cours de l'exercice — <i>Betalingen gedaan en verantwoord in de loop van het dienstjaar</i>	Paiements restant à effectuer pour solde de l'exercice — <i>Betalingen te doen voor saldo van het dienstjaar</i>	Règlement définitif des budgets — <i>Definitieve regeling der begrotingen</i>			
			Crédits à annuler — <i>In te trekken kredieten</i>	Crédits complémentaires à accorder — <i>Te verlenen bijkomende kredieten</i>	Crédits additionnels à accorder — <i>Te verlenen aanvullende kredieten</i>	Crédits définitifs — <i>Definitieve kredieten</i>
	6	7	8	9	10	11
	727 339 314,46	—	21 411 034,58	17 576 940,14	793 908,90	727 339 314,46
	739 240 076,57	—	107 780 811,67	50 126 572,01	3 372 816,23	739 240 076,57
	942 170 128,82	—	85 872 700,05	83 945 015,01	10 775 313,86	942 170 128,82
	1 310 425 880,70	—	112 301 294,04	202 417 806,12	32 367 368,62	1 310 425 880,70
	1 555 219 787,09	—	110 951 599,85	301 723 974,17	13 365 412,77	1 555 219 787,09
	1 685 378 075,67	—	208 048 740,89	180 041 852,62	47 239 963,94	1 685 378 075,67
	2 042 805 910,84	—	153 067 331,40	54 563 304,88	64 009 937,36	2 042 805 910,84
	2 138 528 316,53	—	311 643 909,77	71 944 557,96	58 417 668,34	2 138 528 316,53
	11 141 107 490,68	—	1 111 077 422,25	962 340 022,91	230 342 390,02	11 141 107 490,68
	=====	=====	=====	1 192 682 412,93	=====	=====

Ons bekend om te worden gevoegd bij Ons besluit
van 26 november 1957.

BAUDOUIN.

VAN KONINGSWEGE :
De Minister van Koloniën,
A. BUISSERET.

TABLEAU IV. — Services extraordinaires.

Exercices — <i>Dienstjaren</i>	C R É D I T S — K R E D I E T E N			Droits constatés et ordonnés au profit des créanciers du Congo Belge — <i>Rechten vastgesteld en geordonneerd ten gunste van de schuldeisers van Belgisch-Congo</i>	Paiements effectués et justifiés dans le cours de l'exercice — <i>Betalingen gedaan en verantwoord in de loop van het dienstjaar</i>
	Alloués par les lois budgétaires — <i>Verleend bij de begrotingswetten</i>	Reportés de l'exercice précédent — <i>Overgedragen van het vorig dienstjaar</i>	Total — <i>Totaal</i>		
1	2	3	4	5	6
1939	59 858 000,—	122 502 240,14	182 360 240,14	69 549 563,40	69 549 563,40
1940	598 056 651,—	111 039 976,91	709 096 627,91	55 395 307,95	55 395 307,95
1941	1 739 595 000,—	612 447 409,04	2 352 042 409,04	565 322 806,90	565 322 806,90
1942	1 746 117 000,—	1 786 719 602,14	3 532 836 602,14	587 100 226,43	587 100 226,43
1943	495 769 000,—	2 945 990 359,02	3 441 759 359,02	996 589 029,20	996 589 029,20
1944	798 107 100,—	2 445 851 630,57	3 243 958 730,57	820 261 348,87	820 261 348,87
1945	1 462 343 760,—	2 425 154 209,39	3 887 497 969,39	587 691 012,41	587 691 012,41
1946	2 827 243 946,97	3 309 738 818,98	6 136 982 765,95	658 206 021,15	658 206 021,15
	9 727 090 457,97	122 502 240,14	9 849 592 698,11	4 340 115 316,31	4 340 115 316,31
	=====	=====	=====	=====	=====

Vu pour être annexé à Notre arrêté
du 26 novembre 1957.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :
Le Ministre des Colonies,
A. BUISSERET.

TABEL IV. — Buitengewone diensten.

Paiements restant à justifier — Nog te verantwoor- den betalingen 7	Règlement définitif des budgets — Definitieve regeling der begrotingen				
	Crédits à annuler — In te trekken kredieten 8	Crédits complémentaires à accorder — Te verlenen bijkomende kredieten 9	Crédits additionnels à accorder — Te verlenen aanvullende kredieten 10	Crédits à reporter — Over te brengen kredieten 11	Crédits définitifs — Definitieve kredieten 12
—	1 770 699,83	—	—	111 039 976,91	69 549 563,40
—	41 253 910,92	—	—	612 447 409,04	55 395 307,95
—	—	—	—	1 786 719 602,14	565 322 806,90
—	—	—	253 983,31	2 945 990 359,02	587 100 226,43
—	—	—	681 300,75	2 445 851 630,57	996 589 029,20
—	—	—	1 456 827,69	2 425 154 209,39	820 261 348,87
—	—	—	9 931 862,—	3 309 738 818,98	587 691 012,41
—	—	—	12 428 930,06	5 491 205 674,86	658 206 021,15
—	43 024 610,75	—	24 752 903,81	5 491 205 674,86	4 340 115 316,31
=====	=====	=====	=====	=====	=====

Ons bekend om te worden gevoegd bij Ons besluit
van 26 november 1957.

BAUDOUIN.

VAN KONINGSWEGE :
De Minister van Koloniën,
A. BUISSERET.

TABLEAU V. — Services ordinaires.

TABEL V. — Gewone diensten.

Exercices — Dienstjaren	Recouvrements effectués — Gedane invorderingen	Droits constatés et ordonnancés au profit des créanciers du Congo Belge — Rechten vastgesteld en geordonneerd ten gunste van de schuldeisers van Belgisch-Congo	Boni — Batig saldo	Mali — Nadelig saldo
1939	744 083 409,61	727 339 314,46	16 744 095,15	—
1940	911 435 314,57	739 240 076,57	172 195 238,—	—
1941	1 243 560 444,27	942 170 128,82	301 390 315,45	—
1942	1 596 954 073,63	1 310 425 880,70	286 528 192,93	—
1943	1 938 170 473,41	1 555 219 787,09	382 950 686,32	—
1944	2 337 643 472,18	1 685 378 075,67	652 265 396,51	—
1945	2 077 159 555,62	2 042 805 910,84	34 353 644,78	—
1946	2 264 307 251,46	2 138 528 316,53	125 778 934,93	—
	13 113 313 994,75	11 141 107 490,68	1 972 206 504,07	—
	=====	=====	=====	=====

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 26 novembre 1957. | Ons bekend om te worden gevoegd bij Ons besluit van 26 november 1957.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :
Le Ministre des Colonies.

VAN KONINGSWEGE :
De Minister van Koloniën.

A. BUISSERET.

TABLEAU VI. — Services extraordinaires.

TABEL VI. — Buitengewone diensten.

Exercices — Dienstjaren	Recouvrements effectués — Gedane invorderingen	Droits constatés et ordonnancés — Rechten vastgesteld en geordonneerd	Excédent de recettes — Overschot van ontvangsten	Excédent de dépenses — Overschot van uitgaven
1939	66 314 129,87	69 549 563,40	—	3 235 433,53
1940	33 639 604,29	55 395 307,95	—	21 755 703,66
1941	92 959 492,77	565 322 806,90	—	472 363 314,13
1942	105 327 060,21	587 100 226,43	—	481 773 166,22
1943	123 972 649,20	996 589 029,20	—	872 616 380,—
1944	154 486 864,04	820 261 348,87	—	665 774 484,83
1945	227 373 684,28	587 691 012,41	—	360 317 328,13
1946	140 029 681,82	658 206 021,15	—	518 176 339,33
	944 103 166,48	4 340 115 316,31	—	3 396 012 149,83
	=====	=====	=====	=====

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 26 novembre 1957. | Ons bekend om te worden gevoegd bij Ons besluit van 26 november 1957.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :
Le Ministre des Colonies.

VAN KONINGSWEGE :
De Minister van Koloniën.

A. BUISSERET.